

2018

Årsmelding // Det Norske Teatret



INNHOLD

- 3** Kunstnarlege aktivitetar
- 8** Nøkkeltal
- 12** Historieforteljing og formidling
- 16** Internasjonal satsing
- 20** Publikumsvennleg foajé
- 23** Publikumsbesök
- 28** Målpolitisk råd
- 29** Venner av Det Norske Teatret
- 32** Teateråret
- 44** Andre arrangement
- 47** Styrets årsmelding
- 52** Resultatrekneskap
- 53** Balansen
- 64** Kontantstraumoppstilling
- 65** Melding frå revisor

Ansvareleg utgjevar Det Norske Teatret, Erik Ulfsby **Redaktør** Ida Michaelsen
I redaksjonen Guro Redalen **Framsidefoto** Stig Håvard Dirdal **Trykk** 07 Media

Rekordår - igjen!

Det Norske Teatret har lagt bak seg nok eit eventyrlig år. Og nok ein gong ser vi at publikum sluttar opp om arbeidet vårt som aldri før. Det er utrøleg gledeleg og ein sterk inspirasjon for alle som jobbar her. Heile 281 726 publikummarar i fjor gir oss ein rekord vi berre for få år sidan trudde var heilt urealistisk. Det er ikkje berre det høgste besøkstalet i Det Norske Teatret si historie, det er også det høgste besøket på noko teater i Noreg nokon gong. Det som gler oss aller mest er at det høge besøket kjem i ein periode der vi også satsar kunstnarleg utfordrande på alle scenane våre.



ERIK ULFSBY
teatersjef



Preben Hodneland i rolla som Macbeth imponerte både kritikarar og publikum på Scene 2 hausten 2018.

En Peer Gynt for eigheten

Aftenposten, 10.sep. 2018

Ambisiøs og omdiskutert satsing

The Book of Mormon fra 2017 har sjølv sagt trekt eit stort og begeistra publikum på Hovudscenen gjennom heile året, men Hovudscenen har også hatt fem nye premierar og alle kan karakterisera som kunstarleg ambisiøse, omdiskuterte og nokon også til dels smale satsingar. Året opna med Kasimir og Karoline av Ödon von Horvath i husregissør Peer Perez Øian sin regi. Framsyninga fekk varierande mottaking, men bidrog igjen til å synleggjere kva for kunstarleg fridom omlegginga til repertoarteater har gitt oss. Her kunne vi kaste eit stort og entusiastisk publikum ut i vell oktoberfest til glede for mange, forargning for andre, men utan at teateret risikerte ein økonomisk depresjon tilsvarende den framsyninga tok utgangspunkt i.

Rein og klar Antigone

I løpet av 2018 blei det klart at Det Norske Teatret får to nye husregissørar frå øvste hylle. Johannes Holmen Dahl og Kjersti Horn vil i lag med Peer Perez Øian danne eit vesentleg kunstarleg tyngdepunkt i huset vårt dei neste seks åra. Johannes sette opp Antigone på Hovudscenen i februar, til unison begeistring hos kritikarar og publikum. Ei strålende Sara Khorami i hovudrolla fronta eit sterkt ensemble i ei rein, klar og overtydande framsyning som stod på repertoaret heile året.

Utanforskap

Vi har i mange år jobba med å vere relevante i ei ny tid, og for nye generasjonar. Svein Tindberg sitt prosjekt Utafor handlar om ungdom som fell utanfor, og blei ei enormt sterkt og relevant framsyning for eit stort og ungdommeleg publikum. Ei imponerande gruppe ungdom fortel sine historier og blei klokt og varmt hjelpt fram av Svein og koreograf Belinda Braza. Framsyninga vann Heddaprisen for Beste framsyning

for barn/unge, og i tillegg fekk ensemblet velfortent Heddaprisen for særleg kunstarleg innsats.

Heddaprism-triumf

Heddaprisen for sesongen 17/18 blei i det heile ein stor triumf for Det Norske Teatret. Heile seks prisar kunne vi ta med heim. I tillegg til dei to ovannemnde vann The Book of Mormon prisen som Årets framsyning, Preben Hodneland prisen for beste birolle for Eldste McKinley i same framsyning, Are Kalvø vann pris for beste omsetjing og laget bak Antigone vann prisen for Beste audiovisuelle design. Ein stor kveld for alle på teateret.

Ein veteran i front

Hausten på Hovudscenen blei ikkje mindre spektakulær. Vi opna med det som har blitt ståande som ei teaterhending av dei heilt store. Peer Gynt med 92 år gamle Toralv Maurstad i tittelrolla. I ei framsyning som lar den gamle Peer sjå tilbake på livet, imponerte veteranen stort i samspel med dei seks yngre alter egoa sine og eit ensemble i storform. «En Peer Gynt for eigheten», skrev Aftenposten, som saman med ei samstement presse hylla både Maurstad og framsyninga. Framsyninga går stadig for fulle hus.

Fargerik barnesatsing

Nye storsatsingar for barn er eit adelsmerke for oss. Slik blei det også hausten 2018 med det storslårte visuelle eventyret Nilø og den store reisa. Skrive og regissert av danske Maria Kjærgaard-Sunesen. I ein på alle måtar eventyrlig scenografi signert Mie Riis, og i utrulige kostyme av vår eiga Unni Walstad, kunne eit stort og fargerikt ensemble fortegne barn og voksne om den på mange måtar brutale forskjellen på drama og verkelegheit. Med parallellear til nottidig politisk dramatikk i Middelhavet, blei det ei annleis teateroppleving som forhåpentlegvis sette i gang tankar og diskusjonar på

veg heim, for både barn og voksne. Saman med eit repertoar av framsyningar som var med oss frå tidlegare, danna desse framsyningane eit fantastisk år på Hovudscenen.

Variert år på Scene 2

På Scene 2 har vi lagt bak oss nok eit aktivt år, med eit stort og variert repertoar av høg kvalitet. Scenen eignar seg til mange ulike uttrykk, og samla fortel repertoaret om ein arena der ingenting scenisk er umogleg for oss. Frå ei fortetta og poetisk Kimen av Tarjei Vesaas, til den elleville kroatiske Den siste kongsfesten av Miroslav Krleza. Sistnemnde eit direkte resultat av våre internasjonale samarbeid. Sjølv sette eg opp Peer Gynt på nasjonalteateret i Zagreb, medan sjefen der nede, Ivica Buljan, kom til oss og scenesette den kroatiske klassikaren, Kraljevo (Den siste kongsfesten). Eit energisk og fullt dedikert ensemble kasta seg fryktlaust ut i nye rytmar, nye former og eit heilt nytt uttrykk. Det gav meirsmak! Vi har elles også hatt stor variasjon, og framsyningar som Kafka på stranda, Macbeth, Det går betre no, Tusen takk teater og HyPer i Egypt, den siste ei viktig og flott framsyning for barn og unge, kompletterte eit hendingssirk og sterkt år på Scene 2. I tillegg hadde vi ein sterk premiere på Tung tids tale av Olaug Nilssen, i godt samarbeid med Riksteatret og i regi av Marit Mourn Aune. Ei framsyning som grep eit stort publikum på turne i 2018, og som spelar vidare på Scene 2 i heile 2019. Besøket på denne scenen er høgt og stabilt, og det gir oss sjansen til å ta stor kunstnarleg risiko. Den fridomen skal vi bruke til å utfordre både oss sjølv og publikum ytterlegare i åra som kjem.

Ny og norsk på Scene 3

Scene 3 opna med eit brak. Blokk til blokk i samarbeid med SPKRBOX blei ein direkte pangsuksess. Til jublende meldingar trekte Don Martin, Boss Castro og Fela fulle hus med si forteling frå Groruddalen. Framsyninga blei seinare flytt til Scene 2, deretter til Hovudscenen, og overalt for fulle, jublende hus

av ungdom og voksne som fekk utfordra fordommene sine om ein del av byen. Framsyninga opna den nye scenen vår på Rommen i januar 2019, og blei dermed den første framsyninga i teateret si historie til å spele på alle dei fire scenane våre. Scenen på Rommen blei vedtatt etablert i 2018, og blei opna på rekordtid. Gjengen bak Blokk til blokk skal ha mykje av æra for at vi torde å kaste oss rundt så fort. Men den framsyninga visste vi at vi ville treffe publikum heime med ein gong, og det har slått til. Framsyninga er ein døropnar for teateret, og vi gler oss til samarbeidet framover. På Scene 3 har det elles som vanleg skjedd mykje. I eit omfattande repertoar er det gledeleg å sjå at satsingane våre på ny norsk dramatikk når fram til eit stort og interessert publikum. Både Cally av Ruth Lillegren, L.I.F.E.G.O.E.S.O.N av Rolf Kristian Larsen og Vår vesle av Kristin Auestad Danielsen begeistra melderane og eit stort publikum. Sistnemnde stykke blei også nominert til Ibsenprisen.

Internasjonale impulsar

Internasjonalt har vi markert oss med Edda på Island, Sorga kler Elektra i Romania og samarbeid med det kroatiske nasjonalteateret. Denne typen utveksling gir oss verdifulle kunstnarlege impulsar og kontaktar, og det er viktig for oss at vi opplevast som relevante også utanfor landegrensene. Som nemnt blei Rommen scene opna i januar 2019 og er endå eit uttrykk for eit teater i vekst og eit teater for alle. Vi gler oss over at vi igjen har lagt bak oss eit makalaust år, og gler oss til alt som skal skje framover! ■



1

1 I Nila og den store reisa blei det yngste publikummet presentert for ei fargerik, fantasifull og tidvis skummel historie om den vesle jenta som må flykte frå det krigsramma heimlandet sitt. 2 Den siste kongfesten er eit sjærmerande fylleslag der publikum blir invitert med på moroa. 3 Med braksukssessen Blokk til blokk har Don Martin, Fela og Castro herja på alle scenar på Det Norske Teatret. 4 Toralv Maurstad ber den norske Peer Gynt-tradisjonen på akslene, slik far hans Alfred også gjorde. I rolla som den gamle Peer imponerer han igjen. Her i samspel med Knappestøyparene i Svein Tindbergs tolking.



2

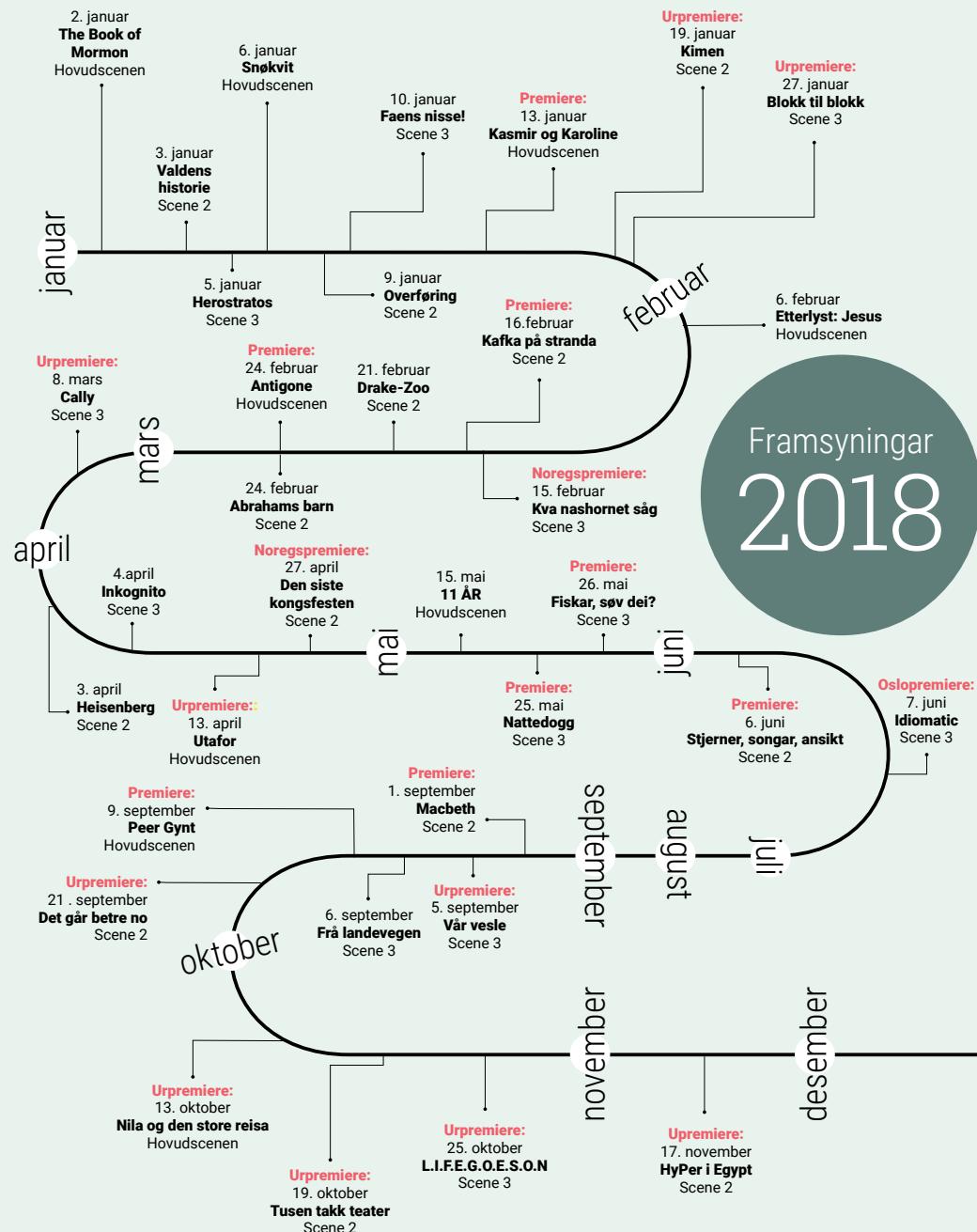


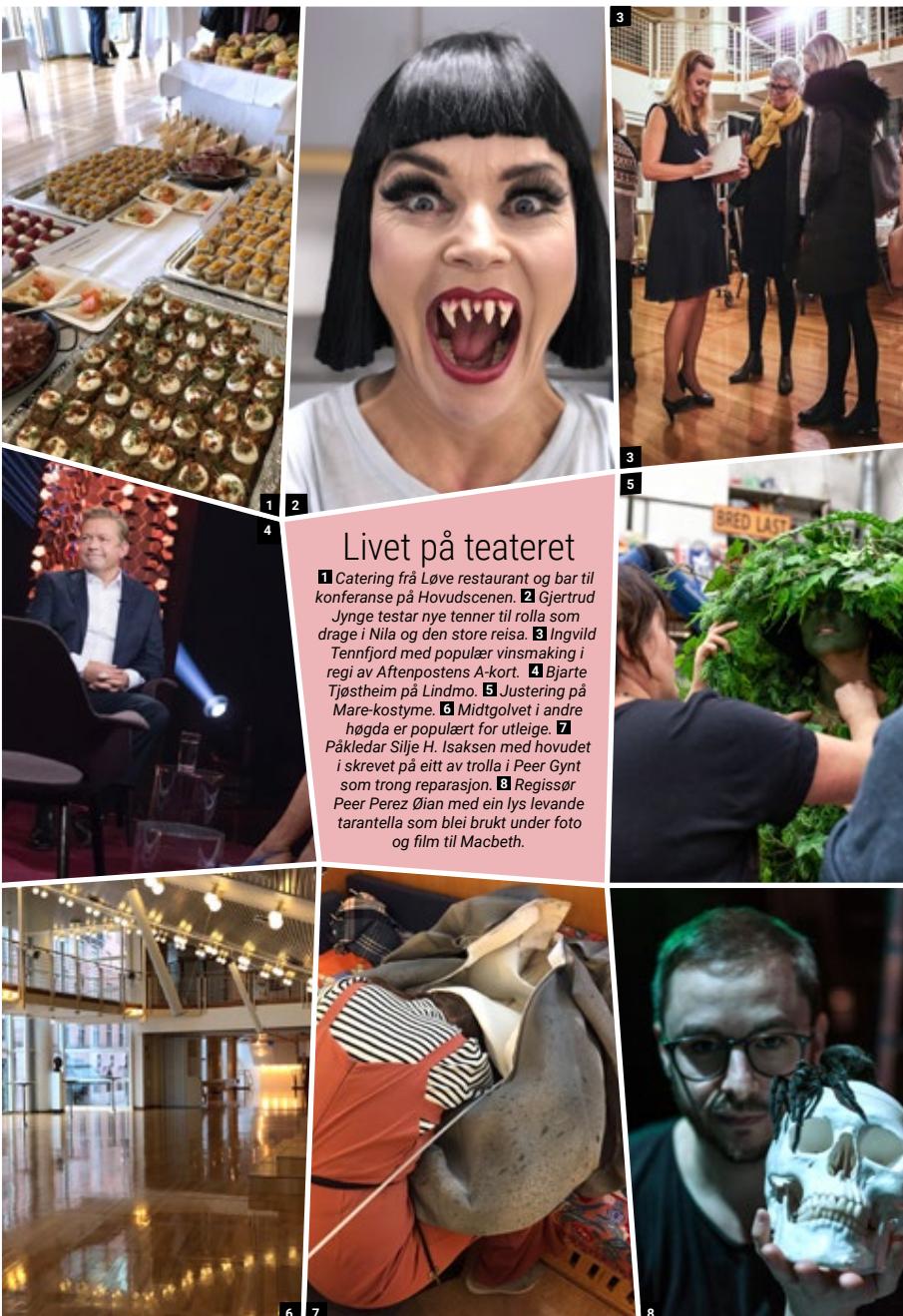
3



4

HER ER NOKO AV DET TEATERET ER MEST STOLT AV I 2018



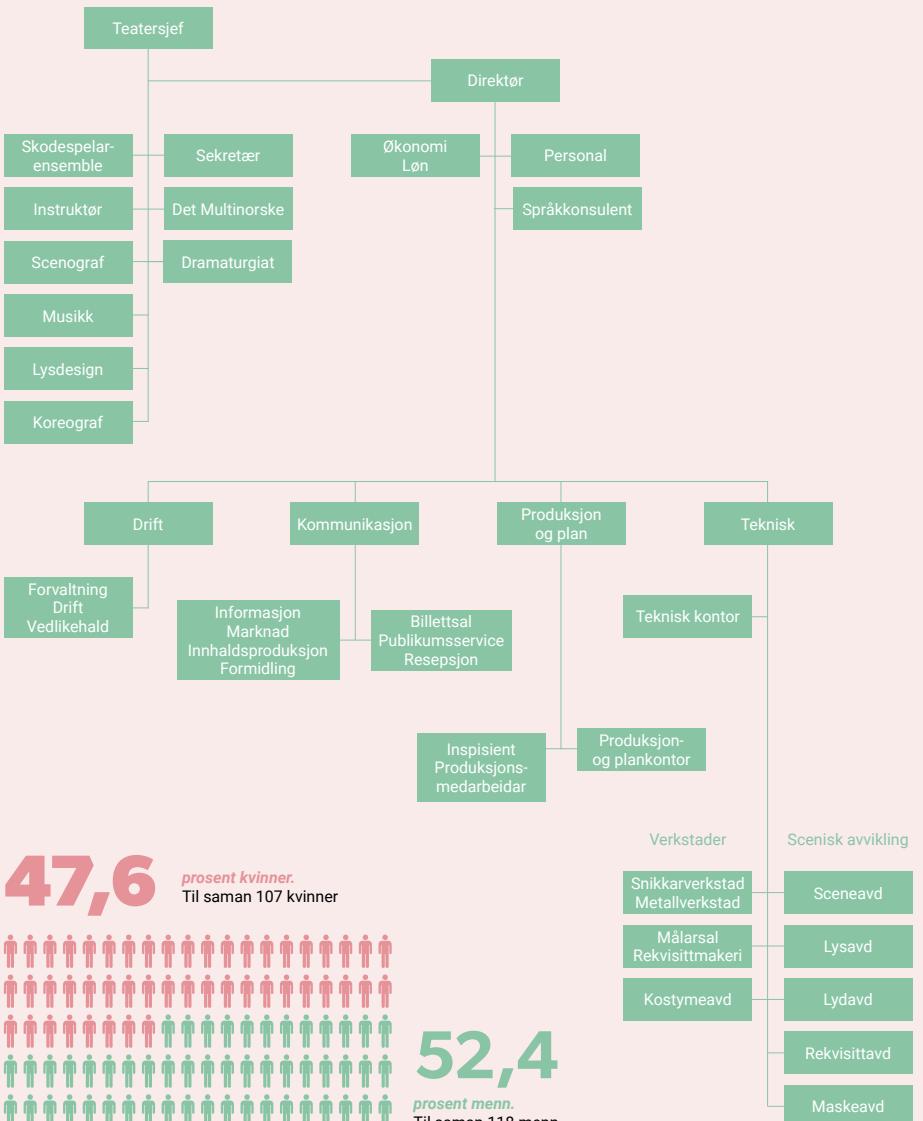


Livet på teateret

1 Catering fra Løve restaurant og bar til konferanse på Hovudscenen. **2** Gjertrud Jyng testar nye tennar til rolla som drage i *Nila* og den store reisa. **3** Ingvild Tønffjord med populær vinスマking i regi av Aftenpostens A-kort. **4** Bjarte Tjøstheim på Lindmo. **5** Justering på Mare-kostyme. **6** Midtgolvet i andre høgda er populært for utleie. **7** Pakkedar Silje H. Isaksen med hovudet i skrevet på eitt av trolla i Peer Gynt som trong reparasjon. **8** Regissør Peer Perez Øian med ein lys levande tarantella som blei brukt under foto og film til *Macbeth*.

Avdelingar og fagområde

Det Norske Teatret har fem fagområde; kunstnarleg, drift og administrasjon, plan og produksjon, teknisk og kommunikasjon. Teaterets øvste leiar er teatersjefen.





HISTORIEFORTELJING OG FORMIDLING

Gjennom 2018 har teateret lagt ned eit særleg arbeid for å gjere historia vår tilgjengeleg for publikum.

Det er blitt lagt stor vekt på å trekke linjene tilbake til starten. Teateret har sett på korleis vi forvaltar historia vår, og korleis rauda trådar gjennom historia er med på å prege dagens repertoarval, underbygge teaterets strategi, identitet og eigenart.

I november 2018 stod det synlege resultatet av eit langvarig prosjekt klart i teaterbyggets vrålområde. Utanfor garderobane, ved oppgangen til Hovudscenen, blir Det Norske Teatret si historie fortald gjennom ein installasjon der publikum kan sjå, lese og høre om det som i dag utgjer teaterets grunnmur.



1 Peer, du lyg! Stillas måtte byggast for å få opp Peer Gyntfolie på veggen i foajeen. **2** Over 2000 6. klassingar har hatt teaterverkstaden Mot Det Norske Teatret i 2018. Kvar og ein har lagt att ein post-it-lapp i dansesalen. **3** Kvifor nynorsk? Skoleelevar får ein tematime om nynorsk og teaterets historie, med Alfred Fidjestøl og Ola E. Bø.

Historievegg

Utfordringa var å skulle komprimere ei meir enn hundre år lang historie ned i ein kort og lettfatteleg tekst. For å gjøre opplevelingen enkel, men like fullt tydeleg, fall valet på fire grunnleggende punkt i historia som finn gjenklang i den noverande styringa av teateret. Koplinga mellom desse historiene og notida er viktig. Det gir mening å kjenne bakgrunnen for korleis teateret har utvikla seg. Utstillinga skal gi eit innblikk, og forhåpentlegvis gjøre tilskodaren interessert i å finne ut meir. Desse utvalde punkta fra historia er presentert i fire bokser, eller scenar.

Første boks koncentrerer seg om byrjinga og fortel om Hulda Garborgs reiser med Spellaget. På bakskjermen filmrar bilde frå framstyringar frå starten og til i dag. Huldas opphavlege draum, då ho farta land og strand rundt for å samle entusiasme

rundt prosjektet Det Norske Teatret, lever vidare. Den andre boksen tek for seg Peer Gynt frå 1948. Det var første gongen Ibsen blei spelt på nynorsk, og framstyringa markerte eit brot med den rådande fortolkingstradisjonen av verket. Dette blir eit bilde på det språklege oppdraget til Det Norske Teatret, og her ser vi, saman med tekstfragment frå Peer Gynt, spor av nokre av dei bygga teateret har vore i.

Arne Garborgs utsegn om at nynorsk må syngast inn i folks hjarte er overskrifta for den tredje boksen, der musicalhistoria er viktig plass. I siste delen spenner vi bogen frå Volvas opphavshistorie i Edda til framtidsmennesket i Solaris korrigert og rapparane i Blokk til Blokk. Fortid, notid og framtid heng saman. Historieveggen eller -boksen er eit forsøk på å gjøre historia, identiteten og oppdraget tilgjengeleg på ein kort og konsis måte, men samstundes prøve å gjøre det så sant som mogleg.



1 I 2018 fekk teateret eit teatersjef-galleri i 6. høgda. Det var mykje diskusjon om Cally Monrad skulle vere med i utstillinga sidan ho var innsatt av NS. **2** Regissør og skodespelar snakkar saman etter ein prøve på Macbeth. Det blir til film i Målarsalen. **3** Teateret tilbyr mange ulike aktivitetar for barn. Teaterverkstadend der dei yngste kan få prøve seg på alt frå scenografi, kostyme og skodespel er populære. **4** Kulturminister Trine Skei Grande avduka bysta av Hans-Jacob Nilssen på premieren til Peer Gynt. Då var det 70 år sidan Nilssen sette opp og spelte tittelrolla i framsyninga som markerer skiljet i forståinga av Peer Gynt. **5** Teaterverkstad. **6** Før premieren på Macbeth møtte regissør Peer Perez Øian forfattaren Jo Nesbø til samtale. Nesbø var aktuell med krimromanen Macbeth basert på Shakespeares figur.



Skoleelevar i teateret

Utstillingsveggen kom i stand som svar på eit prosjekt sett i gang av Den Kulturelle Skolesekken Oslo. I prosjektet «Møt Det Norske Teatret», som har strekt seg over ein 3-årsperiode, skal sjetteklassingar i Oslo-skolen besøke ein av dei store scene-kunstinstitusjonane i hovudstaden. For å kunne møte dette formidlingsoppdraget blei det løyvd Nkr 50 000, ein sum som sette fart i prosjektet. I 2018 var rundt 2 500 elevar innom Det Norske Teatret som resultat av dette. Historieboksen er tenkt som start- eller slutt punkt for omvisingane ved teateret, ein aktivitet som aukar i popularitet. Sommaren 2019 blir installasjonen flytt ned til foajeen ved Scene 2 til eit nytt formidlingsrom, eit rom som har vore planlagt gjennom 2018. Arkitektbyrået 4b har teikna forslaget til ein arena som skal kunne romme 60-70 personar. Etter søknad frå teateret løyvde Sparebankstiftelsen hausten 2018 Nkr 770 000 til tiltaket. Det er stort behov for ei sone tileigna formidling ettersom teateret ønskjer å vidareføre ein etter kvart sterkt formidlingstradisjon.

Blokk til blokk har vore besøkt av tusenvis av ungdom og har senka terskelen for å oppsøke teateret. Breidda til tilbodet til Den kulturelle skolesekken har vore synleg gjennom eit år der titlar som Utafor, HyPer i Egypt, Blokk til blokk og The Book of Mormon har vore presentert for barn og unge i Oslo og Akershus.

I tillegg til eit godt samarbeid med Den kulturelle skolesekken, har Det Norske Teatret halde fram med Billettfond for skole, saman med vår sponsor OBOS. Dette gir skolar som ikkje har økonomi til å ta elevane med på teater, moglegheit til det.

Innsikt

Også i 2018 har Det Norske Teatret vidareført introduksjonar for publikum i forkant av framsyningane. Målet er å utvide kulturopplevinga, løfte fram samfunnsmessige og utdypande vinklinger og å finne interessante gjestar som kan gi ytterlegare innsikt til stykka. Ofte er premieresamtaler populære, og teateret har forsøkt å formidle desses hendingane til eit større publikum gjennom å auke talet på strøymingar og podcast-innlesingar frå desse. I 2018 inviterte vi m.a. Sofia Sour og Geir Lippestad til ei overført samtale på sidescenen rett før teppet gjekk opp på Utafor. Premieren på Peer Gynt var ei storhending som fleire fekk høve til å ta del i. Trine Skei Grande opna med å avduke bysta av tidlegare teatersjef og regissør Hans Jacob Nilsen, som i 1948 hadde både både regi og bar tittelrolla i framsyninga som den gongen var den store snakkisen i kultur-Noreg. Ettersom det var 70 år sidan, kåserte historieforfattar Alfred Fidjestøl i Bikuben om det markante skiljet denne framsyningen representerer, ikkje berre i Det Norske Teatret si historie, men i norsk teaterhistorie. Så opna teateret ei Peer Gynt-utstilling med bildekunstnaren Hans Normann Dahl på midtgolvet i andre høgda. Likeins er det verdt å nemne at NRK og Det Norske Teatret har samarbeidd om eit innsiktprogram som journalist Ninja Benneche har stått ansvarleg for. Denne innføringa i Peer Gynt er tilgjengeleg som podcast for dei som ikkje sjølv har funne vegen til dei mange introduksjonane ho har halde. Nemnast kan også boklanseringa til Kristin Auestad Danielsen som blei lagt til premieren på Vår vesle på Scene 3. Denne kom i stand i samarbeid mellom Samlaget og teateret. Og til premieren på Macbeth inviterte vi Jo Nesbø som same haust var aktuell med krimromanen Macbeth som tar utgangspunkt i Shakespeares plot. Blandinga, variasjonen og koplinga mellom ulike fagleg sterke og populære ressursar har vore med å opne opplevingane ved teateret for eit større publikum.



2018 TOK DNT UT I VERDA OG VERDA INN PÅ DNT

Det Norske Teatret har dei seinare åra satsa tungt på høg originalproduksjon og på ny, norsk dramatikk.

Denne satsinga har òg blitt lagt merke til utanfor landets grenser og teateret har hatt mange besøk frå internasjonale gjestar.



Norsk-kroatisk samarbeid

Våren 2018 blei eit tett og fruktbar samarbeid med Nationalteatret i Zagreb innleia. Erik Ulfbsy blei saman med eit norsk kunstnarleg lag invitert til Kroatia for å setje opp *Peer Gynt* der med kroatiske skodespelarar. Produksjonen kom i stand som del av eit samarbeidsprosjekt i eit nettverk av offentleg støttet teater i Europa, ETC (European Theatre Convention). Det Norske Teatret er eitt medlems-teater av rundt 40 frå 22 ulike land. Et kroatisk kunstnarleg lag med teatersjef Ivica Buljan i spissen sette opp ein nasjonal klassikar her i Oslo, *Den siste kongsfesten* av Miroslav Krleža. Dette resulterte i sin tur til at den norske ambassaden i Zagreb støttet ei fullstendig nyomsetjing og publisering av *Peer Gynt* på den kroatiske bokmarknaden. Samstundes pussa Jon Fosse på omsetjinga sin frå 2005, som han gjorde til Robert Wilsons oppsetjing, slik at denne var klar til utgjeving på Det Norske Samlaget i samband med premieren på den norske versjonen hausten 2018.

Både *Peer Gynt* og *Den siste kongsfesten* fekk god mottaking og blei framheva som nyskapande, utfordrande og annleis av kritikarane i begge land. Framsyningane står frameis i repertoaret ved sine teater og synte til fulle viktigheita av å samarbeide på tvers av landegrensar, kulturar og bakgrunn.

Den Internasjonale Fossefestivalen

Gjennom 2018 har det blitt lagt ned eit intenst arbeid for å lansere ein internasjonal Fosse-festival. Den første festivalen er planlagt i september 2019. Dette er også ein viktig del av det langsiktige arbeidet med å styrke den internasjonale orienteringa til teateret. Festivalen markerer at det i 2019 er 25 år sidan Fosse debuterte som dramatikar med utroppingen av *Og aldri skal vi skiljast* på Den Nationale Scene. Diktaren fyller også 60 år i 2019. I løpet av ti septemberdagar skal Det Norske Teatret i lag med Det Norske Samlaget fylle teaterhuset med eigne Fosse-produksjonar og ein presentasjon av forfatterskapet hans, og i tillegg invitere internasjonale gjestespel hit. Teaterets store festivalpremiere, *Trilogien*, vil også gjeste Frankfurt i oktober, i samband med at Noreg er gjesteland på Frankfurter Buchmesse.

Edda reiser heim

Edda gjesta Island og Borgarleikhúsið i Reykjavík 17. juni og 18. juni. Der var den moderne tolkinga av den norrøne mytologien løfta fram som hovudattraksjonen under Reykjavík Arts festival. Robert Wilson har fritt late seg inspirere både av personagleriet, mytane og det norrøne, men for det islandske publikummet blei framsyninga presentert som noko helt ekstraordinært. Festivalsjef Vigdís Jakobsdóttir understreka viktigheita av kulturell utveksling i alle kunstformer i takketalen til ensemblet etter teppefall. Nesten 2000 publikummarar tok del i denne storhendinga.



*Volva (Gjertrud Jynge) plassert i *Den blå lagune* med det karrige islandske landskapet i bakgrunnen under spelferda til Reykjavík. Kostymedesignar Jacques Reynaud henta tydeleg inspirasjon frå dei islandske fargane og lyset til kostyma i *Edda*.*



SORG KLER ELEKTRA ROMANIA

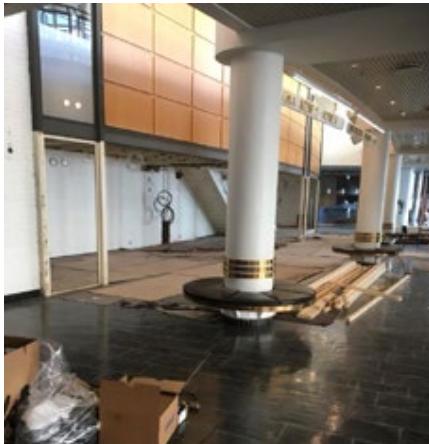
I starten av juni reiste Sorga kler Elektra til Sibiu Internasjonale Teaterfestival i Romania som er ein av Europas største festivalar for scenekunst.

Internasjonal teaterkonferanse i juni

7-10. juni samla over 80 medlemmar frå det europeiske nettverket ETC seg til generalforsamling på Det Norske Teatret, samstundes som teateret husa ein internasjonal teaterkonferanse med fokus på digitale media. Under overskrifta «Drama goes digital» har Det Norske Teatret forska i bruk av ny teknologi i sceneromet. I framsyningane *Peer Gynt* og *Den siste kongsfesten* er publikum vitne til nyvinningar som er kome i stand i dette prosjektet. To internasjonale gjestespel som er resultat av same teatertekologisatsing blei vist under ETC-samlinga; *Stage your city or Idiomatic*. Dei internasjonale teatergjestane fekk også eit grundig innblikk i norsk teater via eit utvida framsyningssprogram knytt til Heddadagane. Det Norske Teatret har i forlenging av «Drama goes digital» vore invitert til å halde foredrag på fleire seminar i regi av ETC i 2018.



I juni var generalforsamlingen til ETC (European Theatre Convention) samla i Oslo. Det Norske Teatret husa samstundes ein internasjonal teaterkonferanse med digitale media som tema.



Dei seinare åra har teateret sett eit auka inntektspotensial gjennom sal av bøker, gáveartiklar og gjenstandar knytte til teateret og framsyningane.

PUBLIKUMSVENNLEG FOAJE

Hausten 2018 opna det som i gledesrusen blei omtala som «Nordens finaste billettluke».

Etter ein lengre byggeperiode som strekte seg gjennom store delar av sommaren, kunne den nye billettluka endelig «avdukast» i september.

Året før blei resepsjonen og vareleveringa ved teateret flytt til billettluka. Med denne omlegginga blei ikkje berre fleire funk-

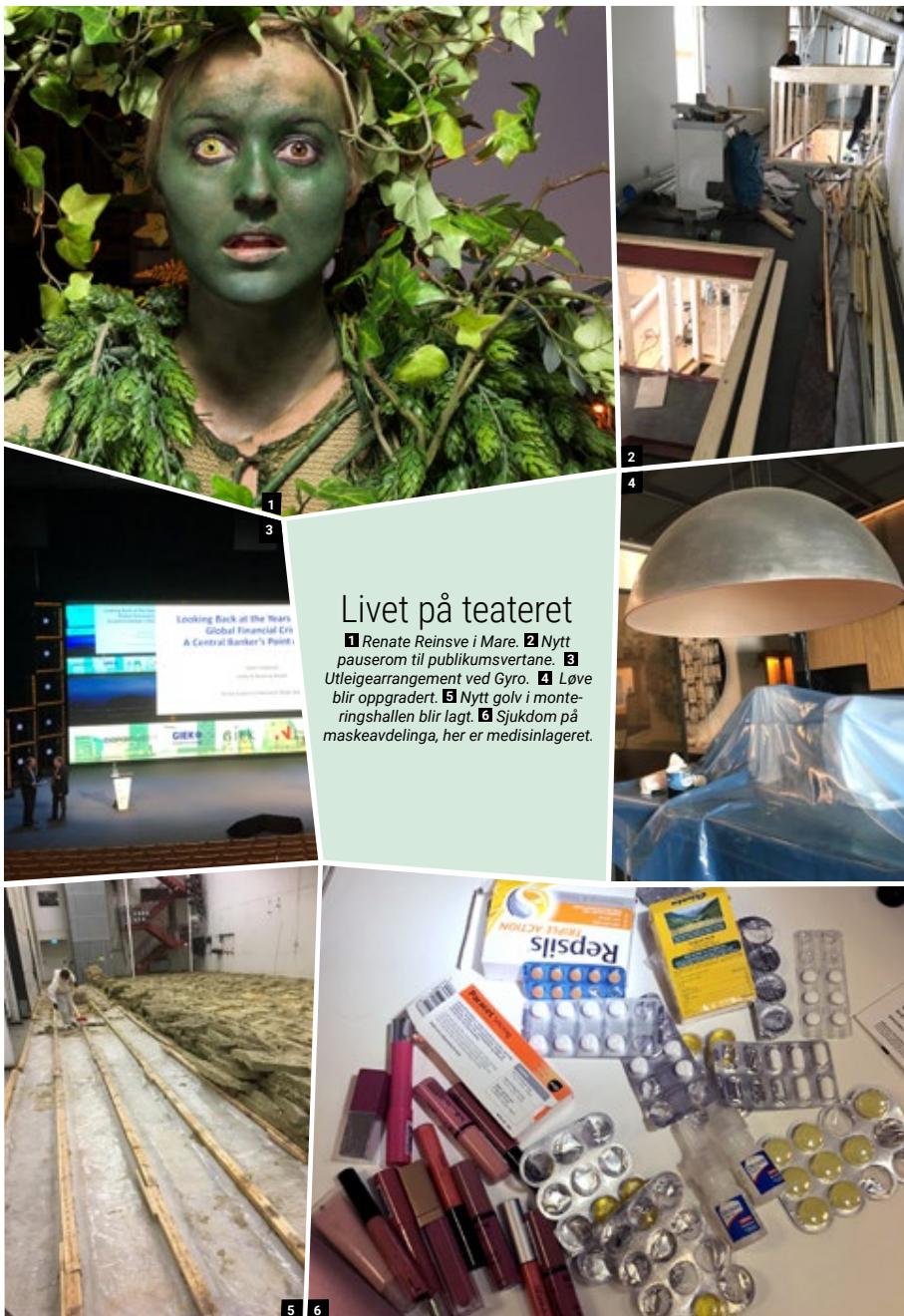
sjonar samlokaliserte, men opningstidene blei utvida som ei naturleg følge av dette. Eit sentralt mottak for eksterne og tilsette har vist seg å vere både kostnadssparande og effektivt. Bakgrunnen for heile byggeprosjektet var tredelt og omfatta det visuelle inntrykket, arbeidsforholda til dei tilsette og ønske om å auke inntektene på arrangement og butikk.

Hovudgrunnen var likevel å betre arbeidsforholda for personalen. Både ventilasjonen og lyd- og lysforholda var utfordrande i løysinga som var valt ved førra utbetring. Det var også eit behov for pauserom til publikumsvertane som tidlegare ikkje har hatt dette.



Nye varer i butikken: Hulda Garborg, blant fleire andre personlegdomar frå historia vår, prydar dei nye handlenetta.

Det låg dessutan eit sterkt ønske å nærme seg den opphavlege utforminga av billettluka. 4B arkitekter, som i si tid teikna heile bygget, blei hørt inn og har støttet seg på dei originale teikningane. Gjennom grundige undersøkingar blei også utfordringar knytt til bruken avdekka. Det resulterte i ein tilpassa modul slik at lydforholda blei særskilt betraktet. Ved å trekke sjølv billettluka lenger bak i rommet og å legge til eit tak over publikumsområdet, har vi klart å lukke støysona opp mot andre høgda i foajeen. Dette har ført til at foajeen no ligg langt betre til rette for utelege til eksterne arrangement. Og ikkje minst, at dialogen i billettluka kan skje utan sjenerande støy. Ved å legge billettluka meir tilbaketrekkt gir vi dessutan betre plass til publikum som er på teaterbesøk. Teateret ønskete også å opne butikk i forlenginga av den nye billettluka. Dei seinare åra har teateret sett eit auka inntektspotensial gjennom sal av bøker, gáveartiklar og gjenstandar knytte til teateret og framsyningane her. Også her blei det gjennomført grundige undersøkingar for å finne ei løysing som var effektiv, som ikkje kravde ytterlegare personale og som var enkel å drifta. Den nye butikken har vist seg å vere eit utstillingsvindauge for teateret sitt repertoar. Publikum kan no finne litteratur, gáver og souvenirs som gir ein ekstra dimensjon til teaterbesøket. Foajeen og billettluka ved teateret er i dag eit innbydande, attraktivt og pulserande område som evnar å ta unna dei store folkemengdene som kvar dag er innom bygget. Like viktig er det at dei som dagleg arbeider her har fått betra støy, luft- og lysforhold.



Livet på teateret

1 Renate Reinsve i Mare. 2 Nytt pauserom til publikumsvertane. 3 Utleigearrangement ved Gyro. 4 Løve blir oppgradert. 5 Nytt golv i monterringshallen blir lagt. 6 Sjukdom på maskeavdelinga, her er medisinlageret.

OPPSETJING	PREMIERE	FRAMS.	SUM BILL	BILL/FRAMS	KR. BRUTTO
HOVUDSCENEN					
Etterlyst: Jesus	27/08/16	6	2 136	356	923 320
11 ÅR	23/05/17	15	1 079	72	223 155
Snøkvit	07/10/17	6	3 550	592	820 520
The Book of Mormon	02/09/17	121	89 095	736	42 336 920
Kasimir og Karoline	13/01/18	12	2 503	209	427 740
Antigone	24/02/18	16	3 422	214	858 510
Utafor	13/04/18	24	8 791	366	1 629 860
Peer Gynt	09/09/18	26	19 006	731	6 390 460
Nila og den store reisa	13/10/18	25	6 398	256	1 110 325
Blokk til blokk	27/01/18	4	2 902	726	540 490
Generalprøver/prøveframrs.		18	4 797		141 600
SUM HOVUDSCENEN		273	143 679		55 402 900
SCENE 2					
Abrahams barn	09/09/11	9	1 412	157	442 505
Overføring	22/02/17	12	1 592	133	490 445
Drake - Zoo	06/04/17	18	720	40	49 390
Heisenberg	03/11/17	8	736	92	179 770
Valdens historie	13/12/17	16	1 865	117	320 635
Kimen	19/01/18	23	3 141	137	721 935
Kafka på stranda	16/02/18	16	2 753	172	685 335
Den siste kongsfesten	27/04/18	16	1 010	63	121 385
Stjerner, songar, ansikt	06/06/18	1	147	147	25 100
Macbeth	01/09/18	17	3 210	189	659 605
Det går betre no	21/09/18	29	5 700	197	1 834 750
Tusen takk teater	19/10/18	10	870	87	127 495
HyPer i Egypt	17/11/18	9	1 238	138	187 900
Blokk til blokk	27/01/18	15	2 895	193	493 015
Generalprøver/prøveframrs./prøver		22	2 234		49 900
SUM SCENE 2		221	29 523		6 389 165
SCENE 3					
Haugtussa	14/01/13	11	1 064	97	217 835
Det merkelege som hende...	13/03/14	11	1 258	114	247 390
Frå landevegen	17/04/15	2	56	28	9 465
Inkognito	29/10/16	4	250	63	40 505
Herostratos	11/10/17	5	149	30	14 310
Faens nisse!	10/11/17	1	41	41	3 280
Blokk til blokk	27/01/18	26	3 078	118	522 970
Kva nashornet såg	15/02/18	13	649	50	59 315
Cally	08/03/18	23	1 525	66	243 165
Vår vesle	05/09/18	21	1 741	83	300 660
I.i.f.e.g.o.e.s.o.n	25/10/18	18	1 762	98	297 660
Idiomatic	07/06/18	3	156	52	1220
Det multinorske studentvisingar		11	559	51	9 900
Generalprøver/prøveframrs.		9	767		6 650
SUM SCENE 3		158	13 055		1 974 325

OPPSETJING	FRAMS.	SUM BILL	KR. BRUTTO
BIKUBEN			
Bikubekveld	30	3 459	276 300
Lunsj & Lyrikk	124	7 623	
Innsikt	35	4 627	
SUM BIKUBEN	189	15 709	276 300
SÆRLEGE TILTAK FOR BARN OG UNGE			
Bikubebarn	7	447	31 860
Møt Det Norske Teatret (DKS)	76	1 629	
Verkstad Kva Nashornet såg	1	15	
Skoleverkstad The Book of Mormon og Kvifor Nynorsk	3	96	5 550
Ymse formidling Ungdomskortet	1	50	
Den Mangfaldige scenen	52	6 015	
Blåmann	1	176	0
Fargespill	3	1 164	162 870
SUM SÆRLEGE TILTAK FOR BARN/UNGE	144	9592	200 280
ANDRE ARRANGEMENT			
Ymse formidling	7	423	
Equinor konferanse	1	738	
Utleige/arrangement	110	17 688	
Omvising	59	1 345	65 500
SUM ANDRE ARRANGEMENT	177	20 194	65 500

OPPSETJING	FRAMS.	SUM BILL	KR. BRUTTO
GJESTESPEL I HUSET			
Det Norske Samlaget 150 år	1	738	0
Vinje 200 år	1	445	65 450
Børli 100 år	1	735	118 925
Bouzoukipelmannen	1	453	100 150
Equinor haustkonsert	2	1 476	0
Snøfrid (Beaivvás Sámi Našunálateáhter)	3	230	31 585
Tordis+Alfred=Toralf	8	620	192 055
Tjeldtjie	2	160	19 300
Aillohas	2	171	20 790
På tvert	4	232	40 895
Stage your city	3	106	600
New Skin (Heddadagane)	2	246	19 830
Andvake (Heddadagane)	2	330	48 760
Farvel til Eddie Bellegueule	4	353	68 580
Ingen er homo i 2.divisjon	2	188	0
SUM GJESTESPEL	36	6483	726 920
DET NORSKE TEATRET PÅ SPELFERD			
Drake-Zoo	6	400	
Etterlyst: Jesus (Olavsdagane 2017)	5	2 091	
Etterlyst: Jesus (Drammen Teater)	1	326	
Etterlyst: Jesus (Rogaland Teater)	16	5 353	
Tung tids tale (Riksteatret)	47	14 123	
Sorga kler Elektra (Sibiu International Theatre Festival, Romania)	1	204	
The Book of Mormon (Kilden Teater og Konserthus)	30	18 037	
Edda (Reykjavík Arts Festival)	2	905	
Frå landevegen (Sentralen)	1	65	
Frå landevegen (Teaterfestivalen i Fjaler)	1	103	
Jørgensen & Moe (M22, Portugal)	1	25	
Alt inkludert (Dei Nynorske Festspela)	1	48	
Haugtussa (Beaivvás Sámi Našunálateáhter)	1	91	
Haugtussa (Rogaland Teater)	6	826	
Inkognito (Hordaland Teater)	3	194	
Solaris (Teatret Vårt)	1	135	
Drake-Zoo (Göteborg)	3	78	
Drake-Zoo (København)	3	148	
Idiomatic (Romania)	4	156	

OPPSETJING	FRAMS.	SUM BILL	KR. BRUTTO
11 ÅR (Teaterfestivalen i Fjaler)	2	183	
SUM DET NORSKE TEATRET PÅ SPELFERD	135	43 491	-
SAMANDRAG			
Hovudscenen	273	143 679	55 402 900
Scene 2	221	29 523	6 389 165
Scene 3	158	13 055	1 974 325
Bikuben	189	15 709	276 300
Tiltak barn og unge	144	9 592	200 280
Andre arrangement	177	20 194	65 500
Gjestespel i teateret	36	6 483	726 920
Det Norske Teatret på spelferd	135	43 491	-
SUM TOTALT	1 333	281 726	65 035 390

139

Framsyningar for barn og unge

281

tusen

Besøkande til framsyningar og andre arrangement

I vår vesle skriv dramatikaren Kristin Auestad Danielsen om ein tilstand som har fått større omfang dei seinare åra.



Målpolitisk råd

Målpolitisk råd har i følgje vedtekten for Det Norske Teatret følgjande oppgåve: Eit målpolitisk råd valt av årsmøtet gjev råd om korleis teateret skal fremja føremålet sitt på beste måte. Rådet kan ta opp spørsmål som gjeld både teateret og målorganisasjonane.

Rådet har hatt to møte i 2018. Teaterleiinga har delteke på begge møta, og orientert rådet om både den kunstnarlege verksemda og den økonomiske drifta av teateret. Rådet har i møte med teaterleiinga drøfta ulike språklege val som teateret har gjort eller står overfor. Særleg har arbeidet med å følgje opp den nye strategien for teateret vore viktig.

Språkbruk i alle former og kanalar danner til saman det språklege uttrykket til teateret. Scenespråket er naturleg nok av spesiell interesse for arbeidet i Målpolitisk råd, men rådet har også drøfta språket i teaterets meir ytre rom. På vårmøtet diskuterte rådet mellom anna kva plass oslo målet kan ha på scenene til teateret.

På haustmøtet tok rådet opp kva rolle teateret kan ha som målpolitisk aktør også utanfor scenekanten. Dette blei ein svært god diskusjon som bør halde fram i tida som kjem. Teaterleiinga viste stor vilje til å sjå seg sjølv som ein målpolitisk aktør.

I tillegg til dei valde rådsmedlemene har styreleiar Nina Refseth, teatersjef Erik Ulfsby og direktør Åse Ryvarden delekte på møta. Før haustmøtet fekk Inger Johanne Sæterbakks jobb som språkkonsulent ved teateret. Ho gjekk difor ut av rådet, men møtte i staden i kraft av si nye stilling.

Etter årsmøtet i april 2018 har rådet hatt denne samansetjinga:

Leiar: Jens Kihl (konstituert på fyrste rådsmøte)

Medlemer: Eli Ulvestad (sekretær), Marit Nerås Krogsæter, Sverre Tusvik og Inger Johanne Sæterbakks.

Varamedlemer: Dag Terje Solvang, Mette Vårdal, Kjell Åsmund Sunde, Marie Nicolaisen og Terje Svindseth.

Venner av Det Norske Teatret

Aktiviteten i 2018 har vore bra. Som før har medlemene fått tilbod på alle nye stykke oppsette på Hovudscenen gjennom året. Laget har hatt 5 medlemskveldar med bra frammøte.

På alle kveldane har vi hatt innleiarar som har arbeidd med stykka vi såg etterpå. Ruth Lillegraven, som debuterte som dramatikar, fortalte om Cally, den første og einaste kvinnen som har vore sjef ved teateret. Dramaturg Anders Hasmo besøkte oss og gav oss ei innføring i Den siste kongfesten av den kroatiske dramatikaren Kleza. Da vi skulle sjå Macbeth av William Shakespeare, gjesta regissør Peer Perez Øian oss og snakka om si tolking av dette stykket. L.I.F.E.G.O.E.S.O.N. av Rolf Kristian Larsen var regidebuten til Frank Kjosås, som fortalte om arbeidet sitt med stykket.

Også dette året var Vennelaget på tur. Første turen var til Göteborg, og vi var 53 deltakarar som 13. april drog av garde i buss. Første kvelden var vi i Göteborgs Stadsteater og såg Hemsoborna etter August Strindbergs roman frå 1887, ei god framsyning om eit lite oysamfunn i ei forgangen tid. Dei fleste brukte føremiddagen etterpå til å sjå seg rundt i eit vårlag Göteborg. Den største opplevinga var da vi om kvelden var i Göteborgsoperaen og såg ei strålende oppsetting av

Operafantomet med Andrew Lloyd Webbers musikk.

I månadsskiftet november/desember la vi så ut på nok ein tur, denne gongen til Teater Innlandet på Hamar. Vi var 37 venner som gjerne ville sjå Bør Børson jr. i ei oppsetting som hadde fått veldig bra omtale. For framsyninga fekk vi omvising i Hamar kulturhus, eit flott bygg med mange funksjonar og der turneteateret har sin base. Framsyninga var veldig bra, og sceneløysinga imponerte. Dagen etter besøkte vi Kirsten Flagstad-museet, og ein engasjert museumsstyrar gav oss eit godt innsyn i denne store stjernas liv. Så gjekk turen til Løitens Brænderi og ei ganske burlesk innføring i tidlegare tiders produksjon av akevitt før vi tok på heimveg.

Årsmøtet vart halde den 12. mars i Bikuben med tradisjonelle årsmøtesaker. Økonomien i laget er god og medlemstallet ligg stabilt rundt 500. Styret gav kr 100 000 til teateret til ei utstilling om teateret gjennom 100 år.

Styret i 2018

Leiar: Britt Mo Nummedal.

Nestleiar: Unni Fortun.

Styremedlemer: Yngvil Kiran, Ellen M. Stenrud og Olav Vesaas.

Varamedlemer: Kjell Austin, Kari Sofie Harsheim og Kari Wensaas Johnsen.

Styret

Nina Refseth, styreleiar
Gunhild Berge Stang, varamedlem
Steinulf Tungesvik, nestleiar
Olin Johanne Henden, varamedlem
(Årsmøtevalde)

Shahzad Rana, styremedlem
Magni Hjertenes Flyum, styremedlem
Inger Lise Arrestad Rettedal, styremedlem
Tone Varslot Stave, 1. varamedlem
Ivar Hogne Moe, 2. varamedlem
(Valde etter tilråding frå staten)

Paul Ottar Haga, styremedlem
Carl Morten Amundsen, 1. varamedlem
Renate Reinsve, 2. varamedlem
Petter Winther, 3. varamedlem
Finn Kirkeby, styremedlem
Pål Pande-Rolfsen, 1. varamedlem
Lene Jin Nilsen, 2. varamedlem
Anna L. Jakobsen, 3. varamedlem
(Valde av dei fast tilsette ved teateret)

Styremøtet har halde 6 møte i 2018.

Tillitsvalde

Gry Hege Espenes, Creo, sufflørar
Ståle Sletner, Creo, musikarar

Hedda Haaland, Creo, inspiserantar (frå 1. oktober)
Emilia Wist, Creo, inspiserantar (til 1. oktober)
Mats Ivar Takle, Fagforbundet Teater og Scene
Tone Therese Lindquist, Norsk Tjenestemannslag
Astrid Vestad, Norsk Tjenestemannslag
Simen Scharming, STAFOfagsjefar
Morten Svartveit, Norsk Skuespillerforbund
Paul-Ottar Haga, Norsk Skuespillerforbund
Renate Reinsve, Norsk Skuespillerforbund
Kjersti Dalseide (vara), Norsk Skuespillerforbund
Eivin Nilsen Salthe (vara), Norsk Skuespillerforbund

Arbeidsmiljøutvalet

Siri Hundvin, leiar og hovudverneombod
Jon Bleiklie Devik
Gry Hege Espenes
Oddgeir Kummen
Åse Ryvarden
Anne Steen
HMT-ansvarleg:
Lisbeth Aasland
Lille Grensen Legesenter

Verneombod

Siri Hundvin, hovudverneombod
Rune Aspeggen
Jon Bleiklie Devik
Per Gunnar Gundersen
Knut Jarle Hvitmyhr
Torhild Jensen
Katja Langer
Mathavaroopan Rasagopal

Akan-utvalet

Astrid Hellesen, leiar
Line Antonsen
Gry Hege Espenes
Unn Vibeke Hol
Elisabeth Sand

Sjukefråvær

Sjukefråværet i 2018 var på **3,6%** (3,4% i 2017). Det er ikkje registrert nokon alvorlege arbeidsulykker i 2018.

Tilsette

Teateret hadde ved utgangen av rekneskapsåret **225 fast tilsette**. Av dette var 26 deltidsstillingar. Dette utgjer **210,9 årsverk**.

Erik Ulfpsy er styremedlem i ETC (European Theatre Convention – europeisk teaternettvirk), styremedlem i NTO (Norsk teater- og orkesterforening) og styreleiar i Språkrådet.

Åse Ryvarden er styremedlem i Den mangfaldige scenen og møter i Nynorsk forum.

Carl Morten Amundsen sit i Rådet for Nynorsk Kultursentrum, i juryn for Nynorsk litteraturpris og i styret for scenekunst.no.

Anders Hasmo er styremedlem i Drama- og teaterpedagogene og er vara i styringsgruppa for DUS (Den unge scenen).
Ola E. Bø er leiar for styringsgruppa for DUS.





KIMEN

Urpremiere 19. januar 2018 på Scene 2

Av Tarjei Vesaas **Dramatisering** Anders T. Andersen **Regissør og videodesignar** Anders T. Andersen **Scenograf og kostymedesignar** Dagny Drage Kleiva **Lysdesignar** Per Willy Liholm **Komponist** Adrien Munden **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Videobehandling** Per Maning, Rune Kongsro og Petter Holmern Halvorsen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Pål Christian Eggen, Ellen Birgitte Winther, Jan Grønli, Ingrid Jørgensen Dragland, Oddgeir Thune, Frode Winther, Julie Moe Sandø, Thea Borring Lande



KASIMIR OG KAROLINE

Premiere 13. januar 2018 på Hovudscenen

Av Ödön von Horváth **Bearbeidd** Anders Hasmo og Peer Perez Øian **Omsetjing** Runa Kvalsund **Regissør** Peer Perez Øian **Scenograf og kostymedesignar** Etienne Pluss **Lysdesignar** Jostein Reistad **Koreograf** Belinda Braza **Musikalsk ansvarleg/lyddesignar** Gaute Tonder **Lyddesignar** Jostein Reistad **Dramaturg** Anders Hasmo **Med** Amell Basic, Kjersti Dalseide, Niklas Gundersen, Per Schaanning/Ingvar Helge Gimle, Svein Roger Karlsen, Eivin Nilsen Salthe, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Petter Winther, Paul Åge Johannessen, Ståle Sletner, Reno Andersen, Caroline Barlien Bergnord, Vilde Haugedal, Synne Johansen, Christian Smith Johnsen, Christine Hoff Myhre, Liv Sabrie Redzepi, Vilje Semonie Raklev, Eva Cathrine Sevaldsen, Sophie Speight, Erika Ganer Strongyliotou, Lisa Borud, Victoria Dahl, Andrea Wallen Enger, Anna Hamre, Festus Mwenda, Gina Neset, Waranya Dankhunthot Nordahl, Julie Petersen, Ola Samuelsen, Jonas Martinez Skjønsberg, Sara Tovstaul, Marit Elise Aarseth

BLOKK TIL BLOKK

Urpremiere 27. januar 2018 på Scene 3

Av og med Castro, Don Martin og Fela **Manus** Jonathan Orellana Castro, Don Martin, Felipe Orellana Castro, Hedda Sandvig og Cici Henriksen **Regissør/idé/produsent** Cici Henriksen **Musikk** Don Martin, Castro, Fela, Tommy Tee **Dramaturg/medregissør** Hedda Sandvig **Videodesignar** Ola Erik Blæsterdal **Video/foto** Henrik Berge **Videomateriale** Kristoffer Klunk, Didrik Øverby, John-Erling Holmenes Fredriksen, Waqaz da drone killa **Scenografikonsulent** Even Børsum **Dramaturg** Morten Joachim **Produsert av** SPKRBOX i samarbeid med Det Norske Teatret



KVA NASHORNET SÅG

Noregspremiere 15. februar 2018 på Scene 3

Av Jens Raschke **Omsetjing** Carl Morten Amundsen **Regissør** Ivar Tindberg **Visuell designer** Stian Hole **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Charlotte Frogner, Jonas Fuglevik Urstad, Paul-Ottar Haga, Ellen Birgitte Winther



KAFKA PÅ STRANDA

Noregspremiere 16. februar 2018 på Scene 2

Av Haruki Murakami **Dramatisering** Frank Galati **Omsetjing** Carl Jørgen Kjønig **Regissør** Carl Jørgen Kjønig **Scenograf og kostymedesigner** Milja Salovaara **Lysdesignar** Martin Myrvold **Komponist** Åsmund Feidje **Lyddesignar** Tormod Friis Pettersen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Morten Svartveit, Audun Sandem, Lasse Kolsrud, Joachim Rafaelsen, Ane Dahl Torp, Gard Skagstad, Agnes Kittelsen, Marianne Krogh, Øyvin Berven



ANTIGONE

Premiere 24. februar 2018 på Hovudscenen

Av Sofokles **Omsetjing** Halldis Moren Vesaas **Regissør** Johannes Holmen Dahl **Scenograf og kostymedesignar** Nia Damerell **Lysdesignar** Norunn Standal **Komponist/ musikalsk ansvarleg** Alf Lund Godbolt **Lyddesignar** Vibke Blydt-Hansen **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Sara Khorami, Jon Bleiklie Devik, Renate Reinsve /Madalena Sousa Helly-Hansen, Gjertrud Jynge, Kyrre Hellum, Nina Woxholt, Christian Ruud Kallum **Slagverk** Elisabeth Nesset



CALLY

Upremiere 8. mars 2018 på Scene 3

Av Ruth Lillegraven **Regissør** Maren E. Bjørseth **Scenografi- og kostymekonsept** Katja Ebbel Frederiksen **Dramaturg** Matilde Holdhus og Ingrid Weme Nilsen **Med** Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Espen Reboli Bjerke, Petter Winther, Eivin Nilsen Salthen

I samarbeid med Dramatikkens hus



DEN SISTE KONGFESTEN

Noregspremiere 27. april 2018 på Scene 2

Av Miroslav Krleža **Omsetjing** Edvard Hoem* **Regissør** Ivica Buljan **Scenograf** Sven Jonke **Kostymedesignar** Ana Savic Gecan **Lysdesignar** Øyvind Wangensteen **Komponist** Mitja Vrhovnik Smrekar **Dramaturg** Anders Hasmo **Med** Oddgeir Thune, Charlotte Frogner, Arnell Basic, Hilde Olausson, Thea Borring Lande, Ellen Birgitte Winther, Geir Kvarme, Frode Winther, Pål Christian Eggen, Joachim Rafaelsen. *Eit samarbeid mellom Det Norske Teatret og Hrvatsko narodno kazalište i Zagreb*

*Stykket er omsett frå tysk og engelsk og med tilgang til bokmålsomsetjing ved Jon Kværne



UTAFOR

Upremiere 13. april 2018 på Hovudscenen

Av Svein Tindberg **Regissør** Svein Tindberg **Lysdesignar og scenograf** Torkel Skjærven **Kostymedesignar** Line Antonsen **Videodesignar** Finn Walther og Martin Walther **Koreograf** Belinda Braza **Komponist** Øystein Skar **Lyddesignar** Christopher Woxholt **Dramaturg** Anders Hasmo **Med** Fatén Mahdi Al-Hussaini, Yousef Al-Nahi, Siri Marie Seim Sønstelie, Tor Itai Keilen, Bård Elias Nystrøyl, Adanne Lin-jí Ezimoha Sætere, Sebastian Severin Alstedt, Nicole Genove Fernandez, Vette Kristiansen, Linde Myklebust Hodne, Kevin Haugan, Hannah Haslie Westenvik, Amisha Kumra
I samarbeid med Just Unity



FARGESPILL

Premiere 26. mai 2018 på Hovudscenen

Scenisk leiar, koreograf Zezé Kolstad **Kunstarleg konsulent** Sissel Sæu **Musikalsk konsulent** Anja Skybakmoen **Musikalsk konsulent** Nosizwe Baqwa **Danseinstruktør** Alma Bø **Danseinstruktør** Magnus Emaka Einang **Musikalsk leiar** Olav Torget **Avdelingsleiar, produsent** Anine Smith **Gitar** Olav Torget Bass Gjermund Silseth **Trommer** Rune Arnesen **Floyster, perkusjon** Safaa Al Saadi **Tangentar** Marte Eberson **Lysdesign, scenografi** Ola Bråten **Lyddesign, lydteknikar** Thor-Ivar Lund **Med** 141 barn og unge.

Framsyninga var ein co-produksjon mellom Fargespill og Det Norske Teatret



IDIOMATIC

Noregspremiere 7. juni 2018 på Scene 3

Av Marie Henry og Transquinquennal **Ressursør** Transquinquennal **Scenograf** og **kostymedesigner** Marie Szerszenovicz **Med** Elisabeth Sand, Anna Galy, George-Albert Costea, Georg Peetz, Andrej Zalesjak

I samarbeid med ETC



MACBETH

Premiere 1. september 2018 på Scene 2

Av William Shakespeare **Omsetjing** Edvard Hoem **Ressursør** Peer Perez Øian **Scenograf** og **kostymedesigner** Etienne Pluss **Lysdesigner** Kyre Heldal Karlsen **Koreograf** Magnus Myhr **Komponist** Ole Alexander Halstensgård, Tore Ylvisaker **Dramaturgar** Anders Hasmo/Matilde Holdhus **Med** Preben Hodneland, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Gard Skagestad, Frode Winther, Joachim Rafaelsen, Per Schaanning, Amell Basic, Petter Winther, Øyvin Berven, Peiman Azizpour, Mari Charlotte Soland, Paula Meriles, Linnea Svinndal



STJERNER, SONGAR, ANSIKT

Premiere 6. juni 2018 på Scene 2

Av og med Hildegun Riise og Anders Aarum



VÅR VESLE

Urpremiere 5. september 2018 på Scene 3

Av Kristin Auestad Danielsen **Ressursør og scenisk utforming** Victoria Meirik **Videodesigner** Ivar Smedstad **Dramaturgar** Anders Hasmo/Carl Morten Amundsen **Med** Kaia Varjord, Hilde Olausson, Svein Roger Karlsen, Kyrre Hellum, Ellen Birgitte Winther, Thomas Bipin Olsen

I samarbeid med Dramatikkens hus



PEER GYNT

Premiere 9. september 2018 på Hovudscenen

Av Henrik Ibsen **Omsetjing** Jon Fosse **Tekstomarbeiding** Erik Ulfssby og Carl Morten Amundsen **Ressursør** Erik Ulfssby **Scenograf** Arne Nøst **Kostymedesignar** Ingrid Nylander **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Videodesigner** Reidar Richardsen **Kinetisk lyddesignar** Amund Ulvestad **Koreograf** Belinda Braza **Komponist** Mitja Vrhovnik Smrekar **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Toralv Maurstad, Svein Tindberg, Ingrid Jørgensen Dragland, Sara Khorami, Jan Grønli, Geir Kværme, Paul-Ottar Haga, Pål Christian Eggen, Karl-Vidar Lende, Niklas Gundersen, Jonas Fuglevik Urstad, Judy Nyambura Karanja, Anette Amelia Hoff Larsen/Charlotte Frogner, Unn Vibeke Hol, Paul Åge Johannessen, Ragnar Dyresen, Ailo Winther/Bobo Solan Hedin



DET GÅR BETRE NO

Urpremiere 21. september 2018 på Scene 2

Av Bjarte Tjøstheim **Ressursør** Thomas Giertsen **Scenograf** og **kostymedesignar** Mia Runningen **Lysdesignar** Per Willy Liholm **Lyddesignar** Simen Følstad Nilsen **Videoproduksjon** Animaskin **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Bjarte Tjøstheim

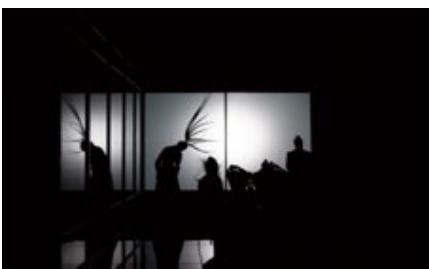
I samarbeid med Feelgood Scene AS



NILA OG DEN STORE REISA

Urpremiere 13. oktober 2018 på Hovudscenen

Av Maria Kjærgaard-Sunesen **Musikk** Anders Ortman **Omsetjing** Ruth Lillegård **Regissør** Maria Kjærgaard-Sunesen **Scenograf** Mie Riis **Kostymedesignar** Unni Walstad **Lyddesignar** Clement Irbil **Koreograf** Belinda Braza **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Catharina Vu, Lasse Kolsrud/Pål Christian Eggen, Gjertrud Jynge, Emil Rodrigo Jørgensen, Hans Magnus Hildershavn Rye, Amanda Kamara, Kim Fairchild, Mikkel Gythfeldt, Richard Lessey, Ragnhild Meling Enoksen, Joakim Ousdal, Sigurd Vespestad Martinussen, Carl Martin Prebensen, Sindre Bjørke Hoyang **Band** Ståle Sletner, Bjarne Magnus Jensen/Mari Halvorsen, Uno Vesje, Christian Svensson



TUSEN TAKK TEATER

Urpremiere 19. oktober 2018 på Scene 2

Av Marco Reinertsen **Omsetjing til nynorsk** Gunnhild Øyehaug **Regissør** Angelina Stojčevska **Scenograf** og **kostymedesignar** Katrin Bombe **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesign** Angelina Stojčevska og Alf Lund Godbolt **Komponist** Alf Lund Godbolt **Dramaturg** Matilde Holdhus **Med** Renate Reinsve, Eivin Nilsen Salthe, Oddgeir Thune, Kjersti Dalseide, Christian Ruud Kallum



L.I.F.E.G.O.E.S.O.N

Urpremiere 25. oktober 2018 på Scene 3

Av Rolf Kristian Larsen **Omsetjing til nynorsk** Brynjulf Jung Tjønn **Regissør** Frank Kjosås **Komponist** Sandra Kolstad **Dramaturg** Matilde Holdhus **Med** Heidi Gjermundsen Broch, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Peiman Azizpour, Frode Winther, Joachim Rafaelsen



HYPER I EGYPT

Urpremiere 17. november 2018 på Scene 2

Av Thor Soltvedt **Regissør** Petter Næss **Scenograf** og **kostymedesignar** Gjermund Andresen **Lysdesignar** Martin Myrvold **Videodesignar** Torbjørn Ljunggren **Komponist** Petter Winther **Dramaturg** Anders Hasmo / Matilde Holdhus **Med** Ola G. Furuseth, Per Schaanning, Trini Lund, Charlotte Frogner / Kaia Varjord, Sara Khorami, Amell Basic, Petter Winther / Karl-Vidar Lende



THE BOOK OF MORMON

Noregspremiere 2. september 2017 på Hovudscenen

Manus, musikk og songtekstar av Trey Parker, Robert Lopez og Matt Stone **Originaloppsetjinga blei regissert av** Casey Nicholaw og Trey Parker **Omsetjing** Are Kalvø **I samarbeid med** Kilden Teater og Konserthus **Regissør** Vidar Magnussen **Musikkansvarleg** Lars Bleiklie Devik **Scenograf** Gjermund Andresen **Kostymedesignar** Ingrid Nylander **Lyddesignar** Torkel Skjærven **Koreograf** Johan Osuldsen **Lyddesignar** Morten A. Jorsett **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Musikkar** Svenn Erik Kristoffersen, Knut Løchsen, Mats Grønner, Christian Svensson, Jonny Sjø, Jens Petter Antonsen, Kristoffer Kompen, Nils Jansen/Børge Are Halvorsen, Bjarne Magnus Jensen/Karl Espegard **Med** Frank Kjosås, Kristoffer Olsen, Anette Amelia Hoff Larsen, Preben Hodneland/Jonas Fuglevik Urstad, Marvin Amoroso, Markus Bailey, Niklas Gunderson, Carl Martin Prebensen, Daniel Mauricio, Hans Magnus

Hildershavn Rye, Jonas Fuglevik Urstad/Joakim Ousdal, Judy Nyambura Karanja, Kim Fairchild, Mikkel Gythfeldt, Richard Lessey, Sigurd Vespestad Martinussen, Sindre Bjørke Hoyang, Mimmi Tamba/Amanda Kamara, Kidane Gjølme Dalva/Jeffrey Young, Emil Rodrigo Jørgensen/Fredrik Boerenstam

Den originale Broadway-oppsetjinga blei produsert av Anne Garefino – Scott Rudin Roger Berlind – Scott M Delman – Jean Doumanian Roy Furman – Important Musicals Llc – Stephanie P McClelland Kevin Morris – Jon B Platt – Sonia Friedman Productions Produsent Stuart Thompson Presentert etter avtale med Music Theatre International (Europa) Forlag Josef Weinberger Limited

I samarbeid med Kilden Teater og Konserthus



HEROSTRATOS

Premiere 11. oktober 2017 på Scene 3

Eit scenepartitur av Janne-Camilla Lyster **Regissør** Øyvind Osmo Eriksen **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med Oddgeir Thune, Sara Khorami, Arnell Basic, Kyrre Hellum, Sebastian Eilertsen**



FAENS NISSE!

Upremiere 10. november 2017 på Scene 3

Av Gunnar Germundson **Omsetjing** Maria Tryti Vennerød **Regissør** Catrine Telle **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med Joachim Rafalsen, Eivin Nilsen Salth, Jon Bleiklie Devik, Hilde Olaussen, Ola G. Furseth, Sigve Bøe, Tiril Heide-Steen**



VALDENS HISTORIE

Upremiere 13. desember 2017 Scene 2

Av Édouard Louis **Omsetjing til norsk** Egil Halmøy **Til nynorsk** ved Carl Morten Amundsen **Dramatisering** Kjersti Horn og ensemblet **Regissør** Kjersti Horn **Scenograf og kostymedesignar** Sven Haraldsson **Musikk** Erik Hedin og Arthur Kay Piene **Lyddesignar** Erik Hedin **Lysdesignar** Ole Randers **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Emil Johnsen, Preben Hodneland **Studiomusikar piano** Arthur Kay Piene **Musikkopptak og miks** Simen Scharning



SNØKVIT

Upremiere 7. oktober 2017 på Hovudscenen

Av Maria Tryti Vennerød og Julian Skar **Regissør** Kjersti Haugen **Scenograf og kostymedesignar** Unni Walstad **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Koreograf** Belinda Braza **Musikkansvarleg** Svenn Erik Kristoffersen **Lyddesignar** Christopher Woxholt **Dramaturg** Anders Hasmo **Musikkar** Ståle Sletner, Ole Marius Melhus, Birger Mistreggen, Maria Alejandra Conde Campos, Sarah Bye **Med** Charlotte Frogner, Ingeborg Sundrehagen Rautstøl, Hermann Sabado, Audun Sandem, Jon Vegard Hovdal, Ragnhild Meling Enoksen, Kai Kenneth Hanson, Amanda Kamara, Sarah Francesca Brænne, Joakim Ousdal, Amina Sewali, Peiman Azizpour, Catharina Vu



OVERFØRING – EI FRAMSYNING OM PSYKOTERAPI

Upremiere 22. februar 2016 på Scene 2

Basert på psykolog Marit Råbus intervju med eldre kollegaer **Til teater** ved Tyra Tønnessen **Regissør og scenograf** Tyra Tønnessen **Scenograf og kostymedesignar** Leiko Fuseya **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Koreografisk assistanse** Belinda Braza **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Wenche Medbøe, Britt Langlie, Grethe Ryen, Kai Remlov, Torvald Maurstad, Erik Hivju **Det Norske Teatret i samarbeid med Nationaltheatret**



HAUGTUSSA

Premiere 14. november 2013 på Scene 3

Av Arne Garborg **Omarbeidd av** Ane Dahl Torp **Regi** Ane Dahl Torp og Erik Ulfby **Med** Ane Dahl Torp **Musikar** Sjur Miljeteig



DET MERKELEGE SOM HENDE MED HUNDEN DEN NATTA

Norgespremiere 13. mars 2014 på Scene 3

Av Mark Haddon **Dramatisert av** Simon Stephens **Omsetjing** Jon Fosse **Regissør** Trine Wiggen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Frank Kjosås, Ingunn Beate Øyen, Ingrid Jørgensen Dragland, Jon Bleiklie Devik, Renate Reinsve, Kaia Varjord, Svein Roger Karlsen, Jan Grønli, Marianne Krogh, Geir Kvarme



ETTERLYST: JESUS

Urpremiere 27. august 2016 på Hovudscenen

Av Bjørn Eidsvåg **Ressurs** Erik Ulfby **Scenograf og kostymedesigner** Mia Runningen **Lysdesigner** Torkel Skjærven **Lyddesigner** Ole-Petter Berger **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Bjørn Eidsvåg og Svein Tindberg **Musikar** Anders Engen, David Wallumrød, Kjetil Steensnæs, Bjørn Holm

Presentert i samarbeid med Bjørn Eidsvåg.



ABRAHAMS BARN

Urpremiere 9. september 2011 på Hovudscenen

Av Svein Tindberg **Omsetjing av utvalde tekstar** Ola E. Bø **Ressurs** Kjetil Bang-Hansen **Scenograf** John-Kristian Alsaker **Lysdesigner** Ola Bråten **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Svein Tindberg



INKOGNITO

Noregspremiere 29. oktober 2016 på Scene 3

Av Nick Payne **Omsetjing** Gunstein Bakke **Ressurs** Peer Perez Øjan **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen/Anders Hasmo **Med** Ola G. Furuset, Ellen Birgitte Winther, Morten Svartveit, Kaia Varjord



DRAKE-ZOO

Urpremiere 6. april 2017 på Scene 2

Idé, konsept og regi Christina Lindgren **Musikk** Julian Skar **Scenograf** Tormod Lindgren **Kostymedesigner** Christina Lindgren **Tekst** Maria Tryti Vennsrød **Koreograf** Hanne Dieserud **Med** Sondre Pettersen, Katja Henriksen Schia, Daniel Rodrigo Nilsen
I samarbeid med Dieserud/Lindgren



HEISENBERG

Noregspremiere 3. november 2017 på Scene 2

Av Simon Stephens **Omsetjing** Ola E. Bø **Ressurs** Erik Ulfby **Scenograf og kostymedesigner** Mia Runningen **Lysdesigner** Kyrré Heldal Karlsen **Komponist** Marie Blokhus/ Alexander Scriabin **Musikkarrangement** Ståle Sletner **Koreografisk assistanse** Anette Stokke **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Marie Blokhus, Bjørn Floberg **Musikar** Ståle Sletner



11 ÅR

Urpremiere 23. mai 2017 på Hovudscenen

Av Goksøy & Martens **Regi/scenetekst** Toril Goksøy og Camilla Martens **Scenografi og kostymedesign** Olav Myrtvedt **Musikk** Ane Brun **Lyddesign** Fredric Vogel **Lysdesign** Ingeborg Staxrud Olerud **Musikalisk assistanse** Ståle Sletner, Svenn Erik Kristoffersen og Trond Lindheim **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Kjersti Dalseide, Julie Moe Sandø, Jon Bleiklie Devik, Agnes Kittelsen, Oddgeir Thune, Benjamin Haug Hagen, Marie Nilsen Rønbeck/Selma Gudim Karlsen
Goksøy & Martens har basisfinansiering fra Norsk Kulturråd. 11 ÅR er eit samarbeid med Det Norske Teatret. Framsýninga er støtta av Norsk kulturfond, Dramatikkens hus, Fritt Ord, Bergesenstiftelsen



FRÅ LANEVEGEN

Urpremiere 17. april 2015 på Scene 3

Av og med Gjertrud Jynge **Ressurs** Gjertrud Jynge **Dramaturg** Ola E. Bø **Musikar** Espen Leite

Samarbeidsprosjekt

Etterlyst: Jesus (Bjørn Eidsvåg /Quint)
11 ÅR (Goksøy & Mærtens)
The Book of Mormon (Kilden Teater og Konserthus)
Utafor (Just Unity)
Blokk til blokk (Spkrbox)
Fargespill (Fargespill)
Drake-Zoo (Babyopera)
Det går betre no (Feelgood & Istage)
Cally (Dramatikkens hus)
Vår vesle (Dramatikkens hus)
Tung tids tale (Riksteatret)

Internasjonale samarbeidsprosjekt

Edda (Aarhus Teater /Unlimited Performing Arts)
Peer Gynt (ETC / Croatian National Theatre, Zagreb)
Den siste kongfesten (ETC / Croatian National Theatre, Zagreb)
Idiomatic (ETC / Transquinquennal ASBL, Belgia)

På spelferd

Edda (Reykjavík Arts Festival, Island)
Sorga kler Elektra (Sibiu International Theatre Festival, Romania)
Jørgensen og Moe (M22 Porto, Portugal)
Idiomatic (Craiova, Romania)
Drake-Zoo (Göteborg, Sverige / København, Danmark)
Etterlyst: Jesus (Rogaland Teater / Drammen Teater)
The Book of Mormon (Kilden Teater og Konserthus)
11 ÅR (Teaterfestivalen i Fjaler)
Fra landevegen (Teaterfestivalen i Fjaler /Musikaliteten, Sentralen, Oslo)
Solaris korrigert (Teatret Vårt)
Alt inkludert (Dei nynorske festspela)
Haugtussa (Rogaland Teater / Påskefestivalen i Kautokeino)
Inkognito (Hordaland Teater)
Tung tids tale (Spelferd med Riksteatret)

Gjestespel

Snøfrid (Beaivváš Sámi Našunálateáhter)
Tordis+Alfred=Toralf (Torvalv Maurstad og Rune Alver)
På tvert (Turneteatret i Trøndelag)
Farvel til Eddy Bellegueule (Hedin Sound Design)
Tjditjje (Heddagagane) (Åarjelhsaemien Teatere)
Aillohas (Heddagagane) (Beaivváš Sámi Našunálateáhter)
New skin (Heddagagane) (BIT Teatergarasjen)
Andvake (Heddagagane) (Hordaland Teater)
Stage your city (ETC)
Ingen er homo i 2. divisjon (Kvisgaard, Amundsen m.f.)
Blåmann (Folkeakademiet)

Innsikt

Introduksjon til Etterlyst: Jesus ved Olaf Aagedal
Dato: 6. og 7. februar, 6. mars.
Introduksjon til Etterlyst: Jesus ved Petter Skippvold
Dato: 17. februar, 7. mars
Premiereintroduksjon til Kafka på stranda ved Ika Kaminka
Dato: 16. februar
Introduksjon til Antigone ved Eirik Welo
Dato: 13. mars, 25., 26. april, 5. juni
Introduksjon til Kimen ved Olav Vesasa
Dato: 21. mars, 17. april, 2. mai
Introduksjon til Etterlyst: Jesus ved Petter Skippvold
Dato: 26. januar, 19. februar, 12. og 29. mars
Premieresamtale til Utafor (livestream Facebook). Intervju med Svein Tindberg, Faten Mahdi al-Hussaini, Siri Marie Seim Sønstelie, Sofia Nesrine Sour og Geir Lippestad. Samtaleleiar Erlend Tårnsvik Dreiås.
Dato: 13. april.
Introduksjon til Utafor ved Nancy Herz. Herz er samfunnsdebattant, aktivist og forfatter
Dato: 24. april, 24. mai, 30. mai, 31. mai
Introduksjon til Utafor ved Svein Tindberg. Tindberg er skodespelar og regissør for framsyninga Utafor.
Dato: 18. april
Premiereintervju til Peer Gynt (livestream på Facebook) med skodespelarar og regissør Erik Ulfsby. Samtaleleiar Ásne Dahl Torp.
Dato: 9. september
Utstillingsopning til Peer Gynt ved kulturminister Trine Skei Grande.
Dato: 9. september
Premiereintroduksjon til Peer Gynt ved Alfred Fidjestøl.
Dato: 9. september
Introduksjon til Peer Gynt ved Marit Aalen.

Dato: 22. september, 18., 19. og 20. oktober

Introduksjon til Peer Gynt

ved Ninja Benneche.
Dato: 11. og 15. september, 25. oktober, 6. og 25. november, 6. og 11. desember

Premieresamtale til Macbeth. Intervju med Jo Nesbø og Peer Perez Øilan. Samtaleleiar Erlend Tårnsvik Dreiås.
Dato: 1. september

Premieresamtale til Vår vesle med Kristin Auestad Danielsen, Victoria Meirik. I samarbeid med Samlaget.
Dato: 5. september

Introduksjon til Macbeth ved Inger Merete Hobbelstad.
Dato: 13. september, 3. oktober, 3. november, 13. og 18. desember

Introduksjon til På tvert ved Grethe Fatima Syéd, Paul-Ottar Haga og Evy Kasseth Røsten.
Dato: 31. oktober, 1. november

Utstillingar i foajeen

SNØKVIT-UTSTILLING

Kostymet til dronninga i Snøkvit var i foajeen våren 2018. I samarbeid med kostymedesigner Unni Walstad og kostymedesigner avdelinga på teateret.

FOTOUTSTILLING TIL ETTERLYST: JESUS

Fotoutstillinga Hvor skjer Jesus var i foajeen på Det Norske Teatret. Bak utstillinga står fotograf André Clemetsen og teolog Halvor Moxnes

KUNSTUTSTILLING VED HANS NORMANN DAHL

I 50 år har målar, grafikar og illustratør Hans Normann Dahl laga bilde til Ibsens dramatiske tekstar. Denne utstillinga viser bilde inspirerte av Peer Gynt. Normann Dahl har vore avisteknar i Dagbladet i to tiår og har illustrert ei rekke bøker. Han har laga fleire teaterplakatar for Det Norske Teatret, og måla fleire av portrettta av teatersjefane som heng i foajeen på teateret.



7.-10. juni samla over 80 medlem frå det europeiske nettverket ETC seg til generalforsamling på Det Norske Teatret, samstundes som teateret husa ein internasjonal teaterkonferanse med fokus på digitale media

HISTORIEUTSTILLING

Ei utstilling som formidlar historia til teateret frå 1913 til i dag. Utstillinga skal stå i teaterets publikumsområde.

HANS JACOB NILSEN

I samband med 70-årsjubileet for Peer Gynt-framsyninga i 1948, til premieren hadde teateret ei utstilling om skodespelar, introduktør og teatersjef Hans Jacob Nilsen.

Gåver

Hausten 2018 gav **Sparebankstiftelsen** 750.000 kr til bygging av eit formidlingsrom i foajeen. Rommet skal stå ferdig i løpet av våren 2019.

Hausten 2018 gav **Vennelaget** 100.000 kr til formidlingsprosjektet «10 av dei store», der ti personlegdommar frå historia til teateret blir presenterte på ein ny måte av kunstnar Kristian Hammerstad. Utstillinga står klar våren 2019.

Den kulturelle skolesekken**Utafor**

Skoleåret 2017/2018. I samarbeid med Den kulturelle skolesekken Akerhus, og del av ETC-prosjektet Nadia. Første del var ein workshop elevane deltok i hausten 2017. Våren 2018 såg elevane framsyninga Utafor.

Dato: 17. og 25. april

Møt Det Norske Teatret

Skoleåret 2018/2019. I samarbeid med Den kulturelle skolesekken Oslo. Hausten 2018 var elevar frå 6. trinn i Oslo-skolen på teateret og møtte teaterinstitusjonen i ei omvisning. I tillegg fekk dei ei kreativ innföring i diagnosen ADHD, relevant for framsyninga HyPer i Egypt. Verkstaden var i samarbeid med organisasjonen World Wide Narrativ, som arbeider med digital historiefortelling. Dette tilbodet i DKS strekte seg over hausten 2018 og våren 2019.

Dato: 30. og 31. oktober, 1., 2., 5., 6., 7., 8., 9., 12., 13., 14., 15., 16., 19., 20., 21., 22. og 23. november.

HyPer i Egypt

Skoleåret 2018/2019. I samarbeid med Den kulturelle skolesekken Oslo. Elevane som var med på Møt Det Norske Teatret såg framsyninga HyPer i Egypt. Dette tilbodet i DKS strekte seg over hausten 2018 og våren 2019.

Dato: 28. november

Blokk til blokk

Skoleåret 2018/2019. I samarbeid med Den kulturelle skolesekken Oslo og Den kulturelle skolesekken Akershus. Ein del av det faste programmet for ungdomstrinnet i Oslo og det valfrie programmet i ungdomstrinnet i Akershus. Dette tilbodet i DKS Oslo strekte seg over hausten 2018 og våren 2019.

Scene/dato: Scene 3 27. september

Scene 2: 21., 26. og 27. november, 3., 4., 5., 10. og 11. desember

Hovudscenen: 8. november

The Book of Mormon

Skoleåret 2018/2019. I samarbeid med Den kulturelle skolesekken Akershus. Ein del av det valfrie tilbodet for vidaregåande skole og folkehøgskole.

Dato: 15. oktober, 6., 7., 28. og 29. november.

Bikubebarn**Beatboxkurs**

Dato: 10 februar

Collage- og scenografikurs.

Dato: 3. mars

Urban art attack for kids

Dato: 17. mars

Miniteaterverkstad

Dato: 14. april

Afrikansk dans

Dato: 5. mai

Miniteaterverkstad – Nila og den store reisa

Dato: 3. november

Jul i teateret

Dato: 1. desember

Skoleaktivitetar**Dramaworkshop – Kva nashornet såg**

26.2 og 27.2

Kvifor nynorsk

8. mars, 19. mars

STYRETS ÅRSMELDING

Aktivitetar gjennom året

Det Norske Teatret har igjen hatt eit rekordår, og har stadfestat posisjonen som Noregs største teater. Teateret har spelt eit omfattande repertoire med høg eigenprodusjon og ei rekke urpremierar, med særlig vekt på ny, norsk dramatikk. Året har vore særmerkt med utstrekkt grad av samarbeid med både norske og internasjonale partnalar, og gjestespel på internasjonale festivalar. Peer Gynt med Toralv Maurstad i hovudrolla er ei kunstnarleg satsing 2018 vil bli hugsa for. Samstundes har den etterspurde norske versjonen av *The Book of Mormon* vore spel gjennom heile året. Totalt gav dette eit rekordstort publikum, med 281 726 som besøkte teateret sine framsyningar. Dei samla billettinntektene på 65 millionar kr er historisk høge, og er på 12 millionar kr meir enn i 2017.

Teateret spelar repertoire på Hovudscenen, Scene 2 og Scene 3, og har ulike kunstnarlege aktivitetar på Bikubebescenen. I 2018 har vi hatt 36 eigne titlar i spel gjennom året. I tillegg til høg nyproduksjon har teateret skapt fleire framsyningar som ligg fast i repertoiret. Dette gir fridom til å programmere dynamisk, samstundes som publikum heile tida får eit stort tilbod. Publikumstalet er etablert på eit stabilt høgt nivå på over 250 000 besøkande kvart år dei siste tre åra. Teateret spelar framsyningar seks dagar i veka. Søndag er ein etablert og etterspurde speledag, og i 2018 spelte vi fram-syning 26 søndagar på Hovudscenen, for 13 993 besøkande. I alt 21 ulike produksjonar hadde premiere på dei tre scenane. I 2018 har 10 skodespel og dramatiseringar hatt urpremiere på Det Norske Teatret, fleire av dei utvikla i samarbeid med Dramatikkens hus.

I tillegg viser vi teaterklassikarane på nynorsk, og formidlar kulturarven på ulikt vis.

Nynorsk språk er teateret sitt viktigaste særmerke, og Det Norske Teatret skal føre eit godt og ledig språk både på og

utanfor scenen. Nynorsken skal saman med dialektane ha sin naturlege plass i teateret. Det Norske Teatret blei starta som ein scene for språkleg og kunstnarleg fridom, og vi skal halde denne tradisjonen i hevd.

Det Norske Teatret legg særleg vekt på å utvikle nytt, norsk teater for barn. Vi skal til ei kvar tid ha eit godt tilbod til barn, med nye tekstar og dristige framsyningsformer. Teateret skal også appellere til eit ung publikum med aktuelle tema og problemstillingar i varierte og eksperimenterende uttrykk. Urpremieren *Utafor* er eit godt døme på nettopp dette, og framsyninga blei tildelt to Hedda-prisar.

Å produsere nye, ukjende titlar for barn og unge er ressurskrevjande, og det kan vere vanskeleg å formidle desse titlane til publikum. Det er likevel gjennom dette naudsynte fornyingsarbeidet vegen til morgondagens publikum går, fordi innhald og form må vere relevant for nye grupper som sokjer til teateret.

I strategien til teateret heiter det at DNT skal vere eit teater som utfordrar. Ved å bygge på dei styrkane teateret alt har, skal teateret vidareutvikle både den kunstnarlege kvaliteten og publikumstilboden. Vi skal skape kunstnarleg sterkt musikktater, og utvikle musikalene som sjanger og format, og i 2018 var både *Nila og den store reisa* og vidareføringa av *The Book of Mormon* musikalske storsatsinger og fine døme på det.

Publikum og eit teater som når ut

Det Norske Teatret når eit stort og samansett publikum, med i alt 281 726 besøkande i 2018, og vi har hatt eit breitt formidlingsprogram knytt til dei ulike framsyningane. Totalt har 20 194 besøkt foredrag, introduksjonar og omvisingar. Den digitale formidlinga, med eit stort utval eigenproduserte podkastar, filmar og tekstar er også viktig for å bygge kunnskap hos publikum.

Teateret samarbeider med Den Kulturelle Skolesekken, og det har vore 12076 skoleelevar på teaterverkstad, omvising og framsyningar valde ut særskilt for desse gruppene. Teateret har eit eige ungdomsprogram, Ungdomskortet, med 9257 medlemmar.

Teateret har som mål å spegle Noreg i dag, både på scenen og i salen. Vi har ei eiga skodespelarutdanning på bachelornivå, Det multinorske, som er retta mot studentar med familiebakgrunn utanfor Europa. Kull nummer tre med seks studentar starta i 2018. Med studentane, dei ferdig utdanna skodespelarane frå utdanninga og anna rekruttering er det eit markant auka mangfald på scenane våre. Av 119 skodespelarar i arbeid på teateret gjennom året, hadde 28 annan bakgrunn enn etnisk norsk.

Eit anna rekrutteringstiltak er **Den Mangfaldige Scenen**, som teateret eit i lag med BUL og Noregs Ungdomslag. Dette breidt tilbodet gir barn og unge med ulik bakgrunn høve til å møte og delta i scenekunst. Arbeidet til Den Mangfaldige Scenen styrker og fremjar forståinga for nynorsk mellom barn og unge, og bidrar til rekruttering av scenekunstnarar i nye grupper og miljø.

I 2018 tok Det Norske Teatret initiativ til å starte eit tilbod på Rommen scene i Groruddalen. Teateret si historie som ein arena for dei som kom utanfrå, gjer det naturlig å orientere seg mot nye grupper som ikkje utan vidare har kjent seg heime i fleirtalskulturen. På scenen på Rommen vil vi spele relevante framsyningar frå repertoaret vårt, og produsere nytt teater. I tillegg skal vi utvikle lokale uttrykk, i dialog med folk og med utgangspunkt i historier frå dalen. Kulturdepartementet, OBOS og Oslo kommune har gitt støtte til satsinga, som tar til i januar 2019.

Det Norske Teatret skal 'vise teaterstykke på norsk mål i bygd og by', og samarbeide med andre norske institusjonar for å få til det. Vi har samarbeid med dei to andre nynorskteatra, Sogn og Fjordane Teater og Hordaland Teater, og med Sami Našunálateáhter Beaivváš. Vi har produsert *Tung tids tale* med Riksteatret som turnerte landet i 2018, og *The Book of Mormon* spelte hos samproduserande Kilden teater og konserthus for 18 037 publikummar. Teateret sin ambisjon om å vere meir synleg internasjonalt, er realisert gjennom samproduksjonen av Peer Gynt med det kroatiske Nationalteatret, og gjestespel på Island med *Edda*, og i Romania med Sorga kler

Elektra. Det Norske Teatret er medlem av ETC, The European Theatre Convention, saman med eit 40-tals europeiske teater, og heldt ETC sin årskonferanse i Oslo i 2018. Totalt såg 43 491 publikummar ein DNT-produksjon på turne eller som gjestespel i 2018.

Det er også eit utstrekkt samarbeid med dei andre scenekunstinstitusjonane utover det kunstnarlege: vi deler kunnskap og erfaringar med kvarandre for å sikre god ressursutnytting. Nationaltheatret og DNT har tett systemsamarbeid om ulike administrative fagsystem, med ei rekke felles løysingar. Vi samarbeider med Den Norske Opera og Ballett om nytt billett-system, og DNT leiger lager av Operaen. Det er hyppig kontakt og fokus på gode løysingar for fellesskapet gjennom nettverket i Norsk Teater- og Orkesterforening.

Økonomisk utvikling

Rekneskapen for 2018 viser eit negativt årsresultat på - 2,8 millionar etter skatt. Det er særleg store personalkostnader som slår ut, og som gjer at sjølv ikkje rekordinntekter kan dekke opp for veksten. Vidare har teateret hatt auka utgifter til drift og vedlikehald av huset, med høge energiprisar og eit stigande investeringsbehov.

Som følge av det store publikumsbesøket, var 2018 nok eit år med rekordhøge billettinntekter på 65 millionar kr. Samla eigeninntekter var på 79,5 millionar kr, og til saman gir dette ein eigenfinansieringsgrad på 31,2 %. I tillegg til generelt etterspurde framsyningar og høgt belegg, har det vore auka konferanse- og utleigeverksamdi, og dessutan høge inntekter frå alle typar servering i huset.

Teater er ei svært arbeidsintensiv verksemد, og løn, pensjon og sjukepengar utgjer totalt 177,3 millionar i 2018, eller 69 % av den totale driftskostnaden. Til samanlikning er statstilskotet på 175,5 millionar, det vil seie at personalkosten utgjer meir enn heile tilskotet, eller 101 % av tilskotet.

2018 var det femte året med den såkalla ABE-reforma (avbyråkratisering- og effektiviseringsreforma), som inneber at verksemda kvart år får underkompensert løns- og prisvekst mot faktisk kostnad. Den akkumulerte effekten av underkompensasjonen har blitt svært merkbar i 2018: teateret har grunna repertoaren vi har spelt, hatt ekstraordinært mange kunstnarar tilsett. Det er krevjande å lukke gapet mellom

kostnad og kompensasjon, sjølv med høge inntekter. Til samanlikning viser tal frå perioden før ABE-reforma (2011-2014) at personalkostnaden utgjorde mellom 88 % - 95 % av tilskotet.

Teateret har ikke tidlegare erfaringar med suksess på nivå med det vi opplevde i 2018. Vi var ikkje budd på omfanget av suksesskostnader dette førte med seg i form av auka avviklingskostnader og honorar som kom til. Det er sett i verk tiltak for å betre handtering av risiko og gi betra avviksoppfølging. Målet er å trygge økonomien slik at vi kan halde oppe den kunstnarlege aktiviteten.

Teateret har gjort fleire ekstraordinære investeringar i 2018 (sjå under). Totalt utgjer investeringar 21,5 millionar kr. Det fører igjen til høgare avskrivningar enn tidlegare. Driftsresultatet for 2018 er grunna desse forholda negativt, og er på - 1,9 millionar kr.

Pensjon

Pensjonsordninga blei lagt om til ein førebels innskotspensjon med verknad frå 1.7 2016. Dette blei avtala i tariffoppgrajet for 2016, og alle arbeidstakarar har gått inn i den nye ordninga. Dei historiske rettane har handsama av KLP. I tillegg har arbeidstakarane over 60 år og andre med lang oppteningstid rett på særskilte kompensasjoner. Endringa inneber at teateret på sikt får meir føreseielege kostnader til pensjon.

Omlegginga av ordninga har fleire balanse- og kostnadsmessige effektar, også i 2018. Heile estimatavviket er no balanseført, og dette fører til større svingingar i resultateffekten av den lukka ordninga i tråd med justeringar av NRS-parameterane.

For å gi eit rettvist bilde av teaterdrifta er derfor effekten av endringar i den lukka pensjonsordninga synleggjort i rekneskapen som ein eigen post. I 2018 er den direkte og indirekte resultateffekten av endringar, i den lukka ordninga i alt på 538 000 kr

Resultat og eigenkapital

Ved innføringa av ny pensjonsordning gjekk vi over til direkte balanseføring av heile pensjonsplikta. Det førte til ein reduksjon av den frie eigenkapitalen med knappe 10 millionar kr frå 2016 til - 1.898 pr 31.12.2017. Driftsresultatet for 2018 er på -1,391 millionar, og årsresultatet etter pensjonseffektar, skatt og finanskost er på -2,8 millionar. Det fører til at eigenkapitalen blir ytterlegare svekt, og den optente eigenkapitalen utgjer -4,7 millionar. Den bundne eigenkapitalen er ikkje råka av endringa, og er på 11,2 millionar kr. Det er venta at pensjonsavsetjinga vil gi positive effektar på eigenkapitalen etter kvart.

Sponsorar og gåver

Teateret har to positive og innsatsvillige sponsorar i OBOS og Aker BP. Avtaleane blei fornya i 2018. OBOS har vidareført sitt engasjement ved teateret, og har utvida billettfordonet der skolane kan søkje om å få billettar betalt av OBOS. I tillegg har dei gitt 250 000,- i særskilt gave til satsinga på Rommen scene. Vidare har teateret søkt om, og fått ei gave frå Sparebankstiftelsen til bygging av ein formidlingsarena utanfor Scene 2. Dette vil skje i 2019, og pengane blir utbetalt til bygginga startar.

Frå Vennelaget fekk vi kr 100 000,- til ei historieutstilling i foajeen. Vi tar imot alle gåver med stor takk, og har søkt om pågåvefortsing på 25 % av dette frå Kulturdepartementet si ordning.

Skatt

Teateret er ein skattefri institusjon. Isolert frå drifta ved teateret blir det drive utleige av kontorlokale og parkeringsplassar. Inntektene frå desse verksemndene er skattepliktige.

Det Norske Teatret har ein avtale med NOKO Utvikling AS om leige av utleigelokala. For investeringar i desse areala er det gjort avskrivinger på 1 073 400 kr. Samla skattekostnad var på 357 000 kr i 2018.

Bygg og utstyr

Teateret har halde fram med vedlikehald og investeringar i tråd med tilstandsrapporten utarbeidd i 2010. Det er utarbeidd ein ny tilstandsrapport i 2018, og han viser omfattande behov for vedlikehald i åra som kjem. Det er i 2018 utført vedlikehald av heisar, ventilasjonsanlegg, våtrom, fasade, dører, portar og scenemaskineri mm. Viktige oppgraderingar av teknisk utstyr er gjort, og det er mellom anna lagt nytt golv i monteringshallen. Det har blitt utført generelt vedlikehald på alle dei tre scenene.

Gjennom to år har det vore ei større ombygging av foajeen på teateret. Arbeidet blei sluttført i 2018, og det er mellom anna bygd ny kombinert billettluke/resepsjon. Den nye luka tar imot publikum på ein betre og vennligare måte, og gir gode arbeidsforhold for både publikumsvertane og personalet i billettluka. Ein liten teaterbutikk er opna som ein del av nybygget. Det arkitektoniske uttrykket i foajeen er ført nærmere det opphavlege, og estetisk står no heile foajeen, med ny billettluke, ny bar og fornya restaurant fram som ein heilskap.

Teateret har ambisiøse mål for å utvikle bygget og drive kontinuerleg vedlikehald, slik at huset er ein god arbeidsplass og ein attraktiv arena for publikum. Totalt blei det i 2018 gjort investeringar for 21,5 millionar kr og vedlikehald for 3,2 millionar kr.

Leiing, organisasjon, likestilling

Leiinga ved teateret har heile tida fokus på likestilling. Av dei 225 fast tilsette og åremålstilsette er 118 menn og 107 kvinner. Det er 9 menn og 25 kvinner som arbeider deltid. Totalt har teateret, med alle engasjerte kunstnarlege tilsette, til saman 250 årsverk i 2018. Det er ein auke på om lag 10 årsverk frå 2017. I leiargruppa er det 4 menn og 4 kvinner, og det er 8 mannlege og 7 kvinnelege mellomleiarar. Nokre avdelinger er typisk manns- og/eller kvinnedominerte. Vi ser ei større interesse frå kvinner for mannsdominerte yrke, som til dømes snikkaryket. Frå menn er det dverre ikkje like stor interesse for kvinnedominerte yrke. Gjennomsnittsløna er om lag lik for begge kjønn.

Arbeidsmiljø

Det er eit godt samarbeid mellom dei tillitsvalde og leiinga ved teateret, og det blir halde jamlege møte med dei tillitsvalde. Arbeidsmiljøutvalet har hatt 5 møte, og det har i 2018 vore gjennomført obligatorisk kursing av ALMU-deltakarane.

Sjukefråværet i 2018 var på 3,6 % (3,4 % i 2017). Det er ikkje registrert alvorlege arbeidsulykker i 2018.

Teateret gjennomførte våren 2018 ei medarbeidarundersøking med høg deltaking frå medarbeidarar frå alle avdelingar. Undersøkinga viste at det er eit generelt godt arbeidsmiljø på teateret, og at svært mange arbeidstakrarar er stolte av arbeidsplassen sin. Etter #metoo-kampanjen hausten 2017 blei det retta mykje merksam mot seksuell trakassing, og vi tok inn spørsmål om det i undersøkinga. Rapporten avdekte at det er liten grad av trakassing ved teateret.

Teateret har i heile 2018 halde fram med det systematiske førebryggjande arbeidet mot trakassing, og har vedtatt etiske retningslinjer som gjeld alle som er i arbeid på teateret, også eksternt engasjerte. Teateret har frå før varslingsrutinar, og har lagt stor vekt på at det skal vere trygt å varsele. Teateret har fått varsel om ei saki i 2017, og den blei følgt opp i 2018 og avslutta.

Funksjonshemma

Teateret har ordningar for gratisbilettar for følge til funksjonshemma. Vi tilbyr høyrehjelp for høyslehemma. Bygget er generelt godt tilrettelagt med omsyn til universell utforming, og vedlikehald og ombygging strevar vi etter ytterlegare å styrke denne utformingen. Fleire av framsyningane har vore tolka til teiknSpråk i samarbeid med teaterutvalet i Norges Døveforbund.

Risikofaktorar/risikostyring

Teateret har gode rutinar og system for handsaming av helse, miljø og tryggleik (HMT) og risiko i arbeidsmiljøet. Dese rutinane blir regelmessig evaluerte og forbetra.

Teateret har i 2018 sluttført arbeidet med ein heilskapleg beredskapsplan, og har gjennomført omfattande kursing av alle som har ei rolle i beredskapsgruppa. Økonomisk risikovurdering blir følgd opp årleg saman med revisor. Dei viktigaste eksterne risikofaktorane er svikt i billettsalet, endringar i tilskotet, lønspoggjeret og auke i vedlikehaldskostnadene. Med omlegging til repertoarspel er risikoen for billettsvikt tatt noko ned, i og med at ein no vil kunne programmere om ved salsvikt på enkeltoppsettningar. Teateret arbeider med å styrke rapporteringa av avvik og utvikle ei tettare risikooppfølging knytt til produksjonsgjennomføringa.

Likviditet

Ved utgangen av 2018 var likviditsbeholdninga 10,6 millionar kr mot 22,4 millionar kr i 2017. Hovudgrunnen til nedgangen er at alle investeringane som er gjort dei siste åra er betalt kontant, og at vi har betalt kontante tilskot til den lukka pensjonsordninga. I tillegg belastar dei høge løns- og personalkostnadene likviditeten.

Når likviditeten likevel er god skuldast det godt førehandssal av billettar for 2019. Inntekter blir resultatførte først etter at kvar einskilde framsyning er spelt.

Finansiell risiko

Teaterdrifta har i utgangspunktet låg finansiell risiko. Teateret vurderer til alle tider aktivt vilkåra for val av bank, og har ut frå ei heilskapleg vurdering av rentetilbod på innskot, lån og kreditbehov bytt bank til DNB i 2016. Teateret har også leasingavtalar gjennom bank.

Kreditrisiko

Teateret driv i liten grad verksemder der vi har uteståande krav mot kundar. Kreditrisikoen er liten, då eigeninntekten hovudsakleg kjem frå førehandsbetalt billetsal.

Miljø

Verksemda forurenar i liten grad det ytre miljøet. Teateret sine beste miljovinstar ligg i reduksjon av energiforbruket. Overgang til LED-lys på scene og aktivitetbasert ventilasjonsstyring er viktige tiltak for energisparing.

Vidare drift

Styret stadfestar at føresetnader for vidare drift er til stades og er lagt til grunn for rekneskapen, og at rekneskapen gir eit rørt bilde av resultat og stilling per 31.12.2018. Verksemda er i ei sunn økonomisk og finansiell stilling, og det har ikkje vore vesentlege hendingar etter balansedagen som ikkje er reflekterte i årsrekneskapen.

Framtidsutsikter

Teateret står kunstnarleg sterkt og har hatt eit stabilt høgt publikumsbesøk dei seinare åra. Sjølv teaterbygget er no utnytta så langt råd er for eit repertoarteater, og det er derfor gledeleg at vi får moglegheita til å vise teater også på Rommen scene.

På kostnadssida vil teateret over tid sjå effekt av omlegginga til innskots pensjon, og kostnadene til pensjon vil på lang sikt vere meir føresielege. Samstundes er bygningsmassen til Det Norske Teatret no 33 år gammal, og den nye tilstandsrapporten dokumenterer behov for vedlikehald og nye investeringar som ligg langt over det som kan løysast gjennom det ordinære tilskotet teateret får.

Det er likevel størst uro knytt til den omtala ABE-reforma, og den akkumulerte effekten kuttet har på rammevilkåra. Det utfordrar grunnlaget for sjølv drifta ved teateret, og vil, om det held fram, prege den vidare utviklinga av verksemda.

På den positive sida ser det nye, høge inntektsnivået ut til å stabilisere seg. Det vil gi oss handlingsrom til å ta høg kunstnarleg risiko.

Oslo, 22.03.2019

I styret for L/L Det Norske Teatret

Nina Refseth
Styrelseleiar

Steinulf Tungesvik
Nestleiar

Inger Lise Arrestad Rettedal

Shahzad Rana

Magni Hjertenes Flyum

Finn Kirkeby

Paul Ottar Haga

Åse Ryvarden
Direktør

Erik Ulfssby
Dagleg leiar

Styret

Styret har halde 6 møte i 2018, der det blei tatt opp 48 saker. Styret hadde eit styreseminar over to dagar i juni, og kombinerte møtet med ein studietur for å få kjennskap til turneverksemder og å sjå *Edda* som gjestespel. Styret vil takke tilsette og leiinga for godt arbeid, og takke sponsorar og samarbeidspartnarar for støtte og godt samarbeid i året som er gått.

RESULTATREKNESKAP

(tal i NOK 1000)

	Note	2018	2017
DRIFTSINNTEKTER:			
Eigne inntekter	1	79 360	74 995
Tilskot	2	175 620	171 895
Sum driftsinntekter		254 980	246 890
DRIFTSKOSTNADER:			
Varekjøp		10 896	11 504
Kostn. v/arbeidskraft	3	176 871	171 025
Avskrivningar teaterbygg	5	1 073	1 073
Ordinære avskrivningar	6A,6B	15 074	13 381
Andre driftskostnader	4	52 994	48 526
Sum driftskostnader		256 908	245 511
DRIFTSRESULTAT		-1 928	1 380
PENJON:			
KLP Pensjon - lukka ordning	10	-538	6 653
Sum effekt endring av pensjon		-538	6 653
DRIFTSRESULTAT inkl pensjonsendring		-1 390	-5 273
FINANSRESULTAT:			
Renteinntekter		779	701
Rentekostnader		1 871	1 925
Finansresultat		-1 092	-1 225
Resultat før skattekostnader		-2 482	-6 498
Skattekostnad	9	357	613
ÅRSRESULTAT		-2 840	-7 111
DISPONERING AV ÅRSRESULTAT:			
Årets resultat til opptent eigenkapital	8	2 840	7 111
Sum disponert		2 840	7 111

BALANSE

(tal i NOK 1000)

	Note	2018	2017
EIGEDELAR			
ANLEGGSMIDDEL:			
Immaterielle egedelar			
Utsett skattefordel	9	1 406	1 410
Sum immatrielle egedelar		1 406	1 410
Finansielle driftsmidler			
Lån til staten	6 D	22 200	22 200
Sum finansielle driftsmidler		22 200	22 200
Varige driftsmiddel			
Teaterhuset	5	13 722	14 795
Bygninger, tomter	5	9 007	9 007
Teknisk utstyr, inventar o.a.	6A,6B	82 366	75 866
Sum varige driftsmiddel		105 095	99 668
Sum anleggsmidler		128 701	123 279
OMLAUPSMIDLAR			
Fordringar			
Varelager	13	1 730	1 322
Forskot forfattarhonorar		2 033	188
Andre fordringar inkl. tilsette		10 416	10 626
Sum fordringar		14 178	12 136
Forskotsbetalte framsyningskostnader	12	5 618	4 214
Bank og kasse	11	17 110	28 619
Sum omlaupsmidlar		36 907	44 969
SUM EIGEDELAR		165 608	168 248

BALANSE

(tal i NOK 1000)

	Note	2018	2017
EIGENKAPITAL OG GJELD			
EIGENKAPITAL:			
Innskoten eigenkapital			
Lutmidlar (12.272 luter à kr. 400,-)	7-8	4 909	4 909
Annan innskoten eigenkapital	7-8	6 335	6 335
Sum innskoten eigenkapital		11 244	11 244
Opptent eigenkapital	8	-4 738	-1 898
Sum oppent eigenkapital		-4 738	-1 898
Sum eigenkapital	8	6 506	9 346
GJELD:			
Avsetjing for plikter			
Pensjonsplikter	10	57 438	60 853
Sum avsetjing for plikter		57 438	60 853
Anna langsiktig gjeld			
Pantelån	11	26 625	28 125
Leigefinansiering	11	1 445	2 705
Sum anna langsiktig gjeld		28 070	30 830
Kortsiktig gjeld			
Leverandørar		7 936	6 298
Betalbar skatt, ikkje utlikna	9	353	599
Skuldig offentlege avgifter		10 359	12 434
Forskotsinnbetalt for billettar		35 800	32 570
Anna kortsiktig gjeld inkl. feriepengar		19 146	15 319
Sum kortsiktig gjeld		73 594	67 219
Sum gjeld		159 102	158 902
SUM EIGENKAPITAL OG GJELD		165 608	168 248

Oslo, 22.03.2019
I styret for L/L Det Norske Teatret

Nina Refseth
Styrelseiar

Steinulf Tungesvik
Nestleiar

Inger Lise Arrestad Rettedal

Shahzad Rana

Magni Hjertenes Flyum

Finn Kirkeby

Paul Ottar Haga

Ase Ryvarden
Direktør

Erik Ulfssby
Dagleg leiar

NOTAR

REKNESKAPSPrINSIPP

Årsrekneskapen er sett opp i samsvar med føresegner i reknesapslova og god rekneskapsskikk.

INNTEKTER

Inntekter ved billettsal er verkeleg verdi, etter ev. frådrag for student-/honnørabattar. Inntekter blir resultatførte først etter kvar ein-skild framsyning. Tenester blir inntektsførte i takt med utføringa. Inntektsført driftstilskot er lik tilskotsbrev frå staten.

KLASSIFISERING OG VURDERINGER AV BALANSEPOSTANE

Omlaupsmidlar og kortsiktig gjeld omfattar postar som forfelli til betaling innan eitt år, og postar som er knytte til varekrinslaupet.

Andre postar er klassifiserte som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omlaupsmidlar er vurderte til lågaste innkjøpskostnad og verkeleg verdi. Kortsiktig gjeld blir balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmiddel er vurderte til innkjøpskostnad, men blir nedskrivne til verkeleg verdi dersom ein ikkje forventar at verdifallet er mellombels. Langsiktig gjeld blir balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer er ført i balansen til pålydande. Avsetjing til tap blir gjort på grunnlag av individuelle vurderinger av dei einskilde fordringane. Det er ikkje avsett noko til eventuelle tap pr. 31.12.

VARIGE DRIFTSMIDDEL

Tomta blir ikkje avskrivne. Teaterbygget blei skrive ned i takt med avdrag på langsiktig lån knytt til bygget, heile lånet var ferdig nedbetalt 30.04.2015. Frå 01.05.2015 nyttar ein lineær avskriving som prinsipp.

Andre varige driftsmiddel blir balanseførte og avskrivne lineært til restverdi over attverande avskrivingstid. Vedlikehald av driftsmiddelet blir kostnadsførte jamleg som driftskostnader.

LEIGEFINANSIERING

Alle leigefinansierte kontraktar (bortsett frå korte kontraktar og mindre leigefinansierte eigedelar) blir balanseførte som ein eigedel med bruksrett, og som ei gjeld. Kontraktar blir ført til innkjøpspris med frådrag for avskrivingar som blir berekna etter annuitetsmetoden.

PENSJON

Den balanseførte forpliktinga er noverdi av dei definerte ytingane minus verkeleg verdi av pensjonsmidlane. Pensjonsforpliktinga blir utreksna årlig av ein uavhengig aktuar ved bruk av ein lineær oppettingsmetode. Etter prinsippendring med start frå 01.01.15 blir endringane i forpliktingane, som følgje av estimatavvik, bokførte direkte over resultat i det året dei oppstår. Arbeidsgjeveravgifta blir kostnadsført basert på innbetalte pensjonspremie for sikrande (kollektive) pensjonsordningar. Innskotsbasert pensjonsordning blir kostnadsført basert på berekna årlig premie.

KONTANTSTRAUMOPPSTILLING

Kontantstraumoppstilling blir utarbeidd etter den indirekte metoden. Kontantar og kontantekvivalentar omfattar kontantar, bankinnskot og andre kortsiktige, likvide plasseringar som straks og med utesentleg kursrisiko kan konverterast til kjende kontantbeløp og med resterande lauptid mindre enn tre månader frå den datoene dei er innkjøpte.

SKATT

Teateret er ein skattefri institusjon etter skattelova §2-32 første ledd. Isolert frå drifta ved teateret blir det drive utelege av kontor-lokale og parkeringsplass. Inntekter frå desse økonomiske verksemndene blir vurderte som skattepliktig verksem.

Skattekostnaden i resultatrekneskapen omfattar både skatt som skal betalast i perioden, og endring i utsett skatt. Utsett skatt blir reksna ut med aktuell skattesats på grunnlag av dei skilnadene som finst førebels mellom reknesapsmessige og skatemessige verdiar, forutan eventuelt likningsmessig underskot til framføring ved utgangen av reknesapsåret.

Skatteauken og skattereduserande førebelse skilnader som blir reverserte, eller kan reverserast i den same perioden, er utlikna. Oppføring av utsett skattemodel på netto skattereduserande skilnader som ikkje er utlikna og underskot til framføring, blir grunnlag forventa framtidig inntening. Utsett skatt og skattemodel som kan balanseførast, blir oppført netto i balansen. Utsett skatt blir reknesapsført til nominelt beløp.

AKTIVERTE OPPSETJINGSKOSTNADER Sjå note 12.

Note 1 – Eigne inntekter (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Billettsal: Hovudscenen	55 850	48 708
Billettsal: Scene 2	6 458	6 390
Billettsal: Scene 3	2 348	2 363
Billettsal: Andre scenar	379	739
Programsal	823	850
Sponsornnintekter	1 325	1 325
Leigeinntekter	6 575	6 485
Andre inntekter	5 602	8 135
Sum eigne inntekter	79 360	74 995

Note 2 – Tilskot (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Statstilskot - tilskotsbrev 11.01.18 og 04.01.17	175 470	171 800
Tilskot til fagopplæring	150	95
Totalt	175 620	171 895

Note 3 – Kostnad v/arbeidskraft (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Løn	132 633	127 905
Arbeidsgjeveravgift	21 232	19 552
Honorar	13 016	13 314
Pensjonskostnader, innskotspensjon og usikra ordning	9 990	10 254
Sum	176 871	171 025

Av dette løn til:

Teatersjef: Løn 1 245, pensjonskostnader 155

Styret: 238

Teatersjefen er tilsett på åremål. Teatersjefen tener opp to månaders etterløn for kvart år han er tilsett, avgrensa oppetter til eitt år. Det er ikkje gjeve lån til dagleg leiar, styreleiar eller andre nærtståande partar. Det er ingen einskilde lån/garantiar som utgjer meir enn 5 % av eigenkapitalen i selskapet .

I posten pensjonskostnader inngår betalt pensjonspremie trekt frå for delen til dei tilsette og endringar i pensjonsplikter. Arbeidsgjeveravgift av pensjonane er ført i posten arbeidsgjeveravgift.

Garantiansvar for tilsette

2018	2017
0	0

Teateret hadde ved utgangen av reknesapsåret 225 fast tilsette. Av dette var 26 deltidsstillingar. Dette utgjer 210,9 årsverk.

REVISOR (tal i NOK 1000)	2018	2017
Revisjonsjonshonorar, inkl. mva.	280	218
Bistand revisor, inkl. mva	24	46
Sum	304	264

Note 4 – Andre driftskostnader (tal i NOK 1000)	2018	2017
Kostnader v/lokale	9 080	7 014
Reparasjon og vedlikehald	8 735	7 814
Marknads-/info.-kostnader	8 180	9 664
Forfattarhonorar	9 373	7 950
Andre driftskostnader	17 626	16 084
Sum	52 994	48 526

Note 5 – Teaterhuset/tomteverdi (tal i NOK 1000)	2018	2017
Teaterhuset (der utleigedelen inngår) Gnr./bnr. 0301-209/169		
Kostpris ved fusjon i 1986	487 302	487 302
Nedskrive med tilskot	-424 625	-424 625
Akkumulerte avskrivinger pr. 31.12.	-39 948	-38 875
Bokført verdi pr. 31.12.	22 729	23 802
Avskrivinger dette året	-1 073	-1 073

I 1986 blei AS DNT-bygget fusjonert med LL Det Norske Teatret og teaterhuset var då balanseført med kr 478 295 000 og tomta med kr 9 007 223. Av teaterhuset var det kr 51 858 216 som hørde til den delen som er leidt ut til NO-KO Utvikling AS. Bygget var blant anna finansiert gjennom eit statleg lån på kr 424 625 000. Dette lånet blei ettergjeve av staten i 1999 og bygget blei då nedskrive med verdien på lånet.

Pr. 31.12. kan den bokførte verdien til teaterhuset fordelast slik:

(tal i NOK 1000)	2018	2017
Del til eiga disponering	1 680	1 716
Del utleige til NO-KO Utvikling AS	12 042	13 079
Sum	13 722	14 795

Note 6A – Varige driftsmiddel (tal i NOK 1000)	2018	2017
Teknisk utstyr, inventar		
Innkjøpskost pr. 01.01.	137 212	112 365
Tilgangar	21 574	24 847
Avgangar	0	0
Innkjøpskost 31.12.	158 786	137 212
Akkumulerte avskrivinger 31.12.	77 865	64 051
Balanseført verdi pr. 31.12.	80 920	73 161
Avskrivinger i år	13 814	12 124

Det blir nytta lineære avskrivinger for alle varige driftsmiddel. Den økonomiske levetida er rekna til:

Transportmiddel, inventar og maskinar	05/10 år
Datautstyr	03/05 år
Teknisk utstyr	10/15 år
Kontorutstyr	03/05 år
Andre driftsmiddel	03/05 år

Note 6B – Leigefinansiering – leigeperiode 5 år (i NOK 1000)	2018	2017
Teknisk utstyr, inventar		
Innkjøpskost pr. 01.01.	5 478	5 478
Tilgangar	0	0
Avgangar	0	0
Innkjøpskost 31.12.	5 478	5 478
Akkumulerte avskrivinger 31.12.	4 033	2 773
Balanseført verdi 31.12.	1 445	2 705
Avskrivinger i år	1 260	1 257
Avskrivinger i år totalt	15 074	13 381

Leigeperioden er 5 år.	Nominelt beløp	Noverdi
Estimerte leigebetalingar: (tal i NOK 1000)		
Forfallsdag i løpet av eitt år	1 260	1 257
Forfallsdag i løpet av to til fem år	185	1 448
Sum resterande estimerte leigebetalingar	1 445	2 705

Ingen leigelinnbetalingar har forfallsdag etter år 2021.

Om det eksisterer rett til forlengd leigetid eller kjøp av dei leigefinansierte eigedelane:

Etter leigeperioden/minimumsperioden er følgjande alternativ tilgjengelege:

1) Når leigeperioden er gått ut kan teateret fortsetje å leige. Leiga vil då bli redusert til ein månads leige pr. år.

2) Seie opp avtalen med 3 månaders varsel.

3) Kjøpe utstyret.

Note 6C – Årleg leige av ikkje balanseførte driftsmiddele: (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Den Norske Opera og Ballett, lager.	250	250
Kontormaskinar	740	821

Note 6D (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Gjeld eit tilskot frå staten, sjå note 7 B, som aldri blei utbetalta.		
Må sjåast som eit avdragsfritt lån til staten med tilbakebetaling på ubestemt tid.		
Renter motteke	457	458

Note 7 – Lutmidel og informasjon om luteigarane (tal i kr 1000)

	Pålydande	Bokført
12 272 luter (ikkje registrerte i VPS)	400	4 909

LL Det Norske Teatret har 4 713 luteigarar pr. 31.12.18. Alle lutene gjev same rett i selskapet.

Oversikt over dei største luteigarane pr. 31.12.2017

	Sum	Eigardel
BUL Oslo	1 353	11,03 %
Haugesund Mållag	481	3,92 %
Danske Bank A/S	370	3,01 %
Venner av Det Norske Teatret	200	1,63 %
Mållaget i Kristiansand	166	1,35 %
Gjensidige Skade	130	1,06 %
Sum	2 700	22,00 %
Andre (eigardel < 1 %)	9 572	78,00 %
Totalt	12 272	100,00 %

Oversikt over luter til styremedlemmer, teatersjef og direktør, inkludert ektefellar og barn.
Dei eig til saman 6 luter i Det Norske Teatret. Dese fordeler seg slik:

Erik Ulfsby, Nina Refseth, Steinulf Tungesvik, Åse Ryvarden, Paul Ottar Haga og Finn Kirkeby.

Note 7B

Staten har gjeve eit eigenkapitaltilskot som dekkjer delar av den eigenkapitalreduksjonen som teateret fekk den gongen pensjonspikter blei innarbeide. I balansen er dette beløpet klassifisert som annan innskoten eigenkapital.

Note 8 – Eigenkapital (tal i NOK 1000)

	Innskoten eigenkapital		Opptent eigenkapital	
	Lutmidel	Annan innskoten EK	Annan EK	Sum
Balanse i årsrekneskapen pr. 31.12.2017	4 909	6 335	-1 898	9 346
Underskot 2018			-2 840	-2 840
Balanse pr. 31.12.2018	4 909	6 335	-4 738	6 506

Note 9 – Skattekostnad

Teateret er ein skattefri institusjon etter skattelova § 2-32 første ledd. Samtidig driv teateret med utleige av kontorlokale og parkeringsplassar. Inntekter frå desse økonomiske verksemndene blir vurderte som skattepliktig verksemd.

Bereking av utsett skatt/utsett skattefordel (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Førebelte skilnader		
Bygning	-6 390	-6 131

Netto mellombelse skilnader

	2018	2017
Grunnlag for utsett skatt	-6 390	-6 131

22 % (23 %) utsett skatt

	2018	2017
Utsett skatt i balansen	-1 406	-1 410

Grunnlag for skattekostnad, endring i utsett skatt og betalbar skatt

	2018	2017
Resultat før skattekostnad inkludert pensjon	-2 482	-6 498
Resultat frå teaterverksemd	3 757	8 797
Grunnlag for skattekostnaden i året	1 275	2 299
Endring i mellombelse resultatforskellar	259	197
Grunnlag for betalbar skatt i resultatrekneskapen	1 534	2 496
Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)	1 534	2 496

Fordeling av skattekostnaden

	2018	2017
Betalbar skatt på resultat for året	353	599
Endring i utsett skatt	4	14
Skattekostnad	357	613

Avtstemming av skattekostnaden i år

	2018	2017
Resultat frå skattepliktig verksemd	1 275	2 299
Berekna skatt 23 % (24 %)	293	552
Skattekostnad i resultatrekneskapen	357	613
Differanse	-64	-61

Differansen, fordelt:

	2018	2017
Endring i utsett skatt/skattfordel som følgje av endra skattesats	-64	-61
Sum forkart differanse	-64	-61

Betalbar skatt i balansen

	2018	2017
Betalbar skatt i skattekostnaden	353	599
Betalbar skatt i balansen	353	599

Note 10 - Pensjonar

Teateret pliktar å ha tenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tenestepensjon, og har pensjonsordning som oppfyller krava etter lova.

Sikre pensjonsplikter:

Teateret har ei yttingsbaseret ordning som er stengd for fleire innmeldingar og opptering av lønsjustering og rettar frå 01.07.2016, og ei innskotsordning som omfattar alle tilsette for perioden etter denne datoene. Den yttingsbaserte ordninga gir rett til opptent del av definerte framtidige yttingar. Desse er i hovudsak avhengige av full opptering, lønsnivå pr. 30.06.2016 og størrelse på yttingane frå Folketrygda. Pensjonsavtalen blei ved stenging også overført frå DnB Livsforsikring ASA til KLP. Eigenkapitalinnskot i KLP på tkr 5 050 er skrive ned til 0 då det er usikkert om denne kapitalen har nokon framtidig verdi.

Teateret vedtok i 2016 å endre rekneskapsprinsipp for yttingsbaseret pensjon ved å gå bort frå den såkalla korridormodellen til å føre alle endringer av estimat direkte over resultatet.

Endring i prinsipp blei innarbeidd i samsvar med NRS 5 med endring av inngående balanse.

Fekk i 2016 ein negativ kostnad som følgje av stenging av vidare opptering i den yttingsbaserte ordninga og dermed tilbakeføring av avsetjing blant anna knytt til forventa framtidig lønsauke.

Pr. 01.07.2016 etablerte teateret ei innskotsbasert pensjonsordning via Sparebank 1 Forsikring AS. Frå og med 2004 er tilleggspensionar til teatersjefar/direktørar samordna med kollektivordninga gjennom ein avtale om kollektiv livrente. Det er totalt 680 i den lukka ordninga, av dei er 541 utmelde med rettar.

Usikre pensjonsplikter:

Som følgje av innføring av ny AFP-ordning er den gamle AFP-ordninga ved teateret inntektsført pr. 31.12.10. Like eins har vi ein avtale om pensjon til ein dansar frå fylte 48 år og fram til fylte 67 år og gåvepensjon til teatersjefar og enkelte tilsette som var pensjonistar før pensjonsordninga til alle tilsette tredde i kraft.

Resultatrekneskaperen (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Pensjonsopptering i året	85	79
Rentekostnader av pensjonsplikter	7 088	6 913
Brutto pensjonskostnad	7 173	6 992
Avkastning på pensjonsmidlar	-9 031	-7 053
Resultatavvik og planendringer	2 021	6 940
Arbeidsgjeveravgift	-262	-8
Resultatført pensjonskostnad før tilskot frå tilsette	-99	6 871
Betalt premie inkl. arbeidsgjeveravgift	-3 316	-646
Endring av netto pensjonsplikter i balansen	-3 415	6 225

Balansepstar (tal i NOK 1000)

Usikre pensjonsplikter:		
Pensjonsplikter (brutto)	2 740	3 064
Estimatendringer	-232	-103
Periodevis arbeidsgjeveravgift	386	432
Netto usikre pensjonsplikter	2 894	3 393
Sikra pensjonsplikter (kollektiv yttingspensjon):		
Pensjonsplikter (brutto)	276 065	270 289
Pensjonsmidlar (marknadsverdi)	-228 262	-219 919
Pensjonsplikter (netto) før arbeidsgjeveravgift	47 803	50 360
Arbeidsgjeveravgift av premiefondsmidlar	6 740	7 100
Estimatendringer	0	0
Netto sikra pensjonsplikter	54 543	57 460
Netto pensjonsplikter i balansen	57 438	60 853

Økonomiske føresetnader:

	2018	2017
Avkastning på pensjonsmidlar	4,30 %	4,10 %
Diskonteringsrente	2,60 %	2,40 %
Årlig lønsvekst	2,75 %	2,50 %
Årlig G-regulering	2,50 %	2,25 %
Årlig regulering av pensjonar under utbetaling	1,73 %	1,50 %
Arbeidsgjeveravgift sats	14,10 %	14,10 %

Prosentvis samansetjing av pensjonsmidlar:

	31.12.2018	31.12.2017
Aksjar	21,40 %	22,40 %
Omlaupsobligasjoner	18,50 %	19,30 %
Pengemarknad	5,90 %	7,10 %
Anleggsobligasjoner	29,30 %	27,10 %
Utlån og fordringar	12,10 %	11,60 %
Eigedom og anna	12,80 %	12,50 %

Note 11 – Trygg for pant

Inneståande i bank og kasse 17,1 mill. kr. Av dette var det bundne skattetrekksmidlar for tilsette med 6,4 mill. kr.

Det Norske Teatret hadde pr. 31.12.2018 pantegjeldslån på 26,6 mill. kr i DNB Bank ASA. Som trygg for pantegjeld i DNB Bank ASA 26,6 mill. kr er det tinglyst pantobligasjoner i teaterhuset på 40 mill. kr. Pantegjeld i Nordea Bank Norge ASA er nedkvittert til 4 mill. kr. Vidare har staten og Oslo kommune saman tinglyst ein pantobligasjon på 857 mill. kr til trygg for tilskotet i teaterhuset inkludert ein eventuell verdiuke (staten 591 mill. kr og Oslo kommune 266 mill. kr). Dette ansvaret blir aktuelt dersom teaterverksamda i bygningen ikkje blir driven i samsvar med gjeldande vedtekter i L/L Det Norske Teatret.

Leigefinansiering (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Gjeld til kreditinstitusjonar	1 445	2 705
Totalt	1 445	2 705

Note 12 – Aktiverte framsyningskostnader

Kostnader knytte til framsyningar med premiere etter årsslutt er aktiverte. Aktiveringa gjeld variable kostnader ut over fast løn.

Note 13 – Varelager (tal i NOK 1000)

	2018	2017
Varelager pr. 31.12.	1 730	1 322

Varer blir vurderte til det lågaste av innkjøpskost og verkeleg verdi. Det er ingen ukurante varer i 2017 og 2018.

KONTANTSTRAUMOPPSTILLING

(tal i NOK 1000)

	2018	2017
Kontantstraumar frå operasjonelle aktivitetar		
Resultat før skattekostnad	-2 482	-6 498
Ordinære avskrivinger	16 147	14 454
Skilnad kostnadsført pensjon og inn-/utbetalingar i pensjonsordningar	-3 415	6 225
Endring varelager	-408	-233
Endring forskot kundar	3 229	21 197
Endring i leverandørgjeld	1 637	-6 767
Endring i andre tidsavgrensingspostar	-1 284	1 750
Betalt skatt i perioden	-600	-614
Netto kontantstraum frå operasjonelle aktivitetar	12 824	29 514
Kontantstraumar frå investeringsaktivitetar		
Tilgangar, leigefinansierte driftsmiddel	0	0
Utbetalat ved kjøp av varige driftsmiddel	-21 574	-24 847
Netto kontantstraum frå investeringsaktivitetar	-21 574	-24 847
Kontantstraumar frå finansieringsaktivitetar		
Endring langsiktig gjeld	-2 759	-2 757
Netto kontantstraum frå finansieringsaktivitetar	-2 759	-2 757
Kontantbehaldning 31.12.		
Netto endring i kontantar	11 509	1 910
Kontantbeholdning 01.01.	28 619	26 709
Kontantbehaldning 31.12.	17 110	28 619
Spesifikasjon av kontantbehaldning ved periodeslutt		
Bankinnskot bunde for skattetrek	6 434	6 218
Bankinnskot, kontantar	10 676	22 401



Til generalforsamlinga i LL Det Norske Teatret

Melding frå uavhengig revisor

Fråsegn om revisjonen av årsrekneskapen

Konklusjon

Vi har revidert LL Det Norske Teatret sin årsrekneskap som er samansett av balanse per 31. desember 2018, resultatrekneskap og kontantstraumoppstilling for rekneskapsåret avslutta per denne datoен og notar til årsrekneskapen, medrekna eit samandrag av viktige rekneskapsprinsipp.

Etter vår mening er årsrekneskapen som følger med, gitt i samsvar med lov og forskrifter og gir eit rettvisande bilde av selskapet si finansielle stilling per 31. desember 2018, og av resultatet og kontantstraumane for rekneskapsåret som vart avslutta per denne datoen, i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapskikk i Noreg.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Noreg, medrekna dei internasjonale revisjonsstandardane International Standards on Auditing (ISA-anne). Våre oppgåver og plikter etter desse standardane er beskrivne i *Revisor sine oppgåver og plikter ved revisjon av årsrekneskapen*. Vi er uavhengige av selskapet slik det er krav om i lov og forskrift, og har oppfyllt dei andre etiske pliktene våre i samsvar med desse krava. Etter vår oppfatning er innhenta revisjonsbevis tilstrekkeleg og formålstenleg som grunnlag for konklusjonen vår.

Ytterlegare informasjon

Leiinga er ansvarleg for ytterlegare informasjon. Ytterlegare informasjon omfattar informasjon i årsrapporten bortsett frå årsrekneskapen og den tilhøyrande revisjonsmeldingen.

Vår fråsegn om revisjonen av årsrekneskapen dekkjer ikkje ytterlegare informasjon, og vi atesterer ikkje den ytterlegare informasjonen.

I samband med revisjonen av årsrekneskapen er det oppgåva vår å lese den ytterlegare informasjonen for å vurdere om det er vesentleg inkonsistens mellom han og årsrekneskapen eller kunnskap vi har opparbeidd under revisjonen, eller om han tilsynelatande inneheld vesentleg feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den ytterlegare informasjonen inneheld vesentleg feilinformasjon er vi pålagde å rapportere det. Vi har ikkje noko å rapportere i så måte.

Styret og dagleg leiar sitt ansvar for årsrekneskapen

Styret og dagleg leiar (Leiinga) er ansvarleg for å utarbeide årsrekneskapen i samsvar med lov og forskrifter, og for at han gjeir eit rettvisande bilde i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapskikk i Noreg. Leiinga er også ansvarleg for naudsynt intern kontroll for å kunne utarbeide ein årsrekneskap som ikkje inneholder vesentleg feilinformasjon, verken som følgje av misleg framferd eller feil som ikkje er tilslita.

PricewaterhouseCoopers AS, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo

T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no

Statsautoriserte revisorer, medlemmar av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Ved utarbeidninga av årsrekneskapen må leiainga ta standpunkt til selskapet si evne til å halde fram med drifta og opplyse om tilhøve av betydning for dette. Føresetnaden om at drifta kan halde fram, skal leggjast til grunn for årsrekneskapen så lenge det ikkje er sannsynleg at verksemda vil bli avvikla.

Revisor sine oppgåver og plikter ved revisjon av årsrekneskapen

Målet med revisjonen er å oppnå tryggande sikkerheit for at årsrekneskapen totalt sett ikkje inneholder vesentleg feilinformasjon, verken som følge av misleg framferd eller feil som ikkje er tilskita, og å gi ei revisjonsmelding som inneholder konklusjonen vår. Tryggande sikkerheit er ein høg grad av tryggleik, men ingen garanti for at ein revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Noreg, og ISA-ane, alltid vil avdekkje vesentleg feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misleg framferd eller feil som ikkje er tilskita. Feilinformasjon blir vurdert som vesentleg dersom han, åleine eller samla, innanfor rimelige grenser kan forventast å påverke økonomiske avgjerder som brukarane tar basert på årsrekneskapen.

For beskrivning av revisor sine oppgåver og plikter visar vi til
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Utsegn om andre lovmessige krav

Konklusjon om årsmeldinga

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er beskriven ovanfor, meiner vi at opplysningane i årsmeldinga om årsrekneskapen og føresetnaden om at drifta skal halde fram er konsistente med årsrekneskapen og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er beskriven ovanfor, og kontrollhandlingar vi har funne nødvendige etter internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», meiner vi at leiainga har oppfyllt plikta si til å sørge for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av selskapet sine rekneskapsopplysningar i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Noreg.

Oslo, 22. mars 2019
PricewaterhouseCoopers AS

Bente Norbye Lic
Bente Norbye Lic
Statsautorisert revisor

**DET
NORSKE
TEATRET**

detnorsketeatret.no